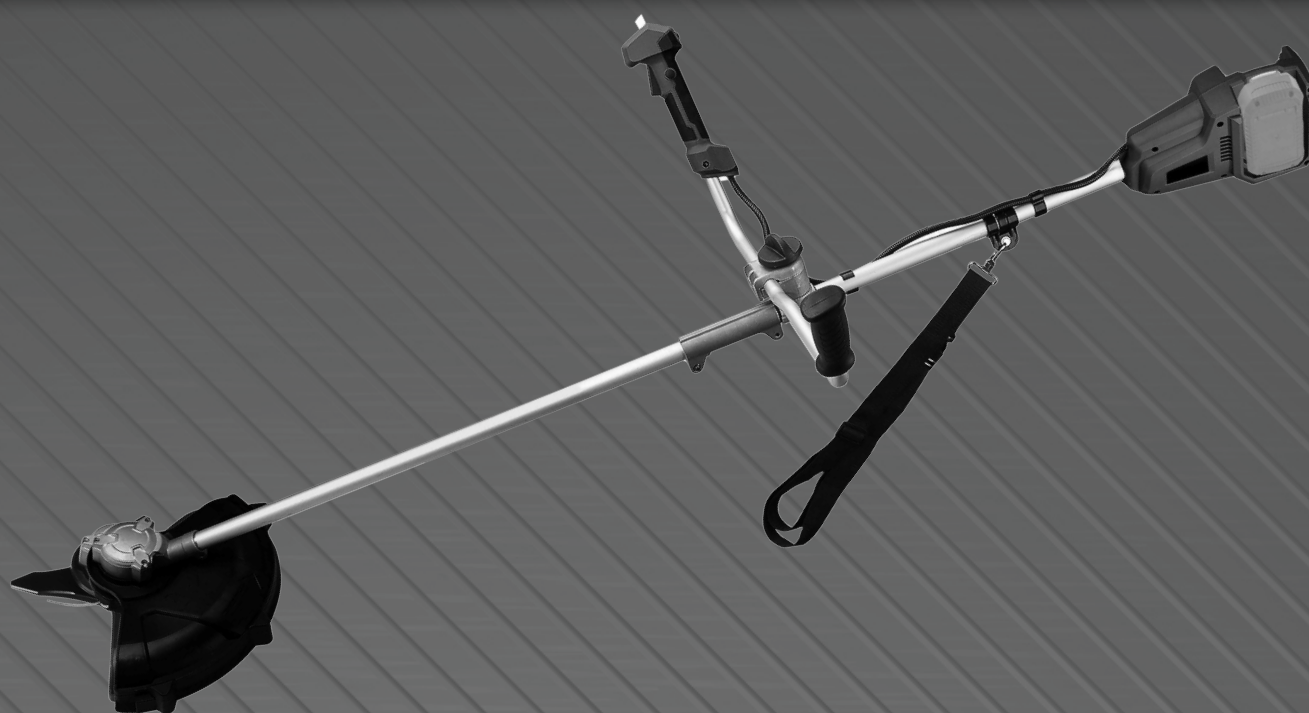




Built to last.

PRO



BBP4600
036807

EN IT
EL BG
RO HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

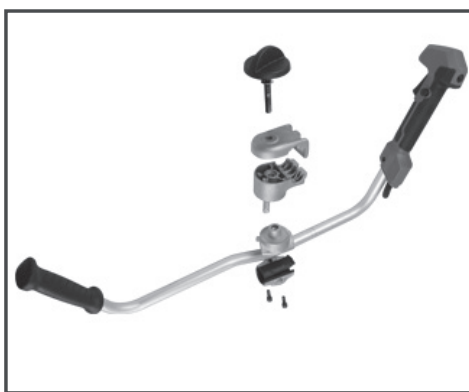


A





1.



2.



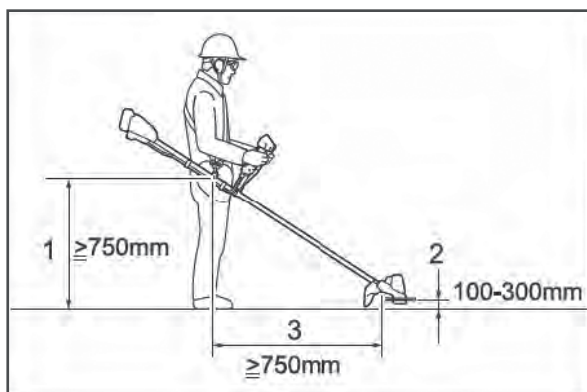
3.



4.



5.



6a.



6.



B1.



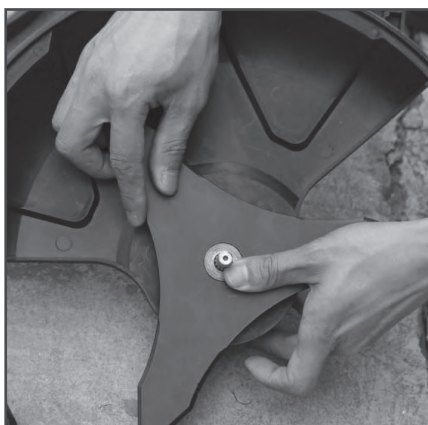
B2.



B3.



B4.



B5.



B6.



B7.



B8.



B9.



C1.



C2.



C3.



C4.



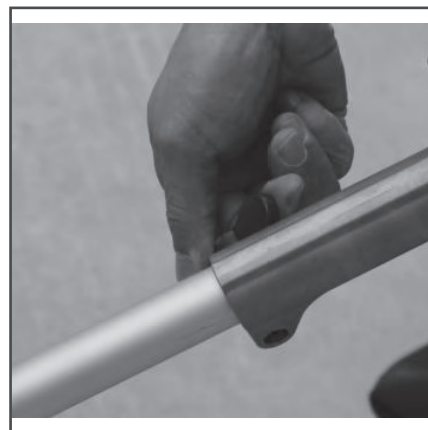
C5.



E1.



E2.



E3.

Technical Data EN

Voltage:	40V (Li-ion battery/not included)
Rated speed:	0-7000min ⁻¹
Trimmer cutting dia.:	350mm
Trimmer line dia.:	2 mm x 3M
Brush cutter dia.:	255mm
Blade type:	3 teeth thickness: 2.5mm
Bicycle handle dia:	19mm
Aluminum tube dia:	19mm
Motor:	Brushless
Detachable tube:	2 parts
Reverse rotation:	2 seconds
Other features:	Adjustable handle with controller

Dati tecnici IT

Tensione:	40V (batteria agli ioni di litio/non inclusa)
Velocità nominale:	0-7000min ⁻¹
Diametro di taglio del trimmer:	350mm
Diametro del filo del trimmer:	2 mm x 3M
Diametro del decespugliatore:	255mm
Tipo di lama:	Spessore 3 denti: 2,5 mm
Diametro impugnatura:	19mm
Diametro del tubo di alluminio:	19mm
Motore:	Senza spazzole (brushless)
Tubo staccabile:	2 parti
Rotazione inversa:	2 secondi
Altre caratteristiche:	Impugnatura regolabile con controller

Τεχνικά χαρακτηριστικά EL

Τάση:	40V (Μπαταρίες Li-ion / δεν περιλαμβάνονται)
Ονομαστική ταχύτητα:	0-7000min ⁻¹
Διάμετρος κεφαλής μεσινέζας:	350mm
Τύπος μεσινέζας:	2 mm x 3M
Διάμετρος δίσκου κοπής:	255mm
Τύπος δίσκου κοπής:	3 δόντια, πάχος: 2,5mm
Διάμετρος λαβής:	19mm
Διάμετρος σωλήνα αλουμινίου:	19mm
Μοτέρ:	Χωρίς ψήκτρες (brushless)
Αποσπώμενος σωλήνας:	2 μέρη
Αντίστροφη περιστροφή:	2 δευτερόλεπτα
Άλλα χαρακτηριστικά:	Ρυθμιζόμενη λαβή με χειριστήριο

Технически данни BG

Напрежение:	40V (литиево-йонна батерия/не е включена)
Номинална скорост:	0-7000min ⁻¹
Диаметър на рязане на тримера:	350mm
Диаметър на линията на тримера:	2 mm x 3M
Диам. на режещия апарат за четки:	255mm
Вид на ножа:	Дебелина на 3 зъба: 2,5 mm
Диаметър на дръжката:	19mm
Диаметър на алуминиевата тръба:	19mm
Мотор:	Безчетков двигател (brushless)
Разглобяема тръба:	2 части
Обратно въртене:	2 секунди
Други характеристики:	Регулируема дръжка с контролер

Date tehnice RO	
Tensiune:	40V (baterie Li-ion / nu este inclusă)
Viteza nominală:	0-7000min ⁻¹
Diametrul de tăiere al trimmerului:	350mm
Diametrul liniei de tăiere:	2 mm x 3M
Diametrul mașinii de tăiat perii:	255mm
Tipul de lamă:	3 dinți grosime: 2,5 mm
Diametrul mânerului:	19mm
Diametrul tubului de aluminiu:	19mm
Motor:	Motor fără perii (brushless)
Tub detașabil:	2 părți
Rotație inversă:	2 secunde
Alte caracteristici:	Mâner reglabil cu controler

Tehnički podaci HR	
Napon:	40V (Li-ion baterija/nije uključena)
Ocjenjena brzina:	0-7000min ⁻¹
Promjer rezanja trimera:	350mm
Promjer niti trimera:	2 mm x 3M
Promjer šișara:	255mm
Vrsta oštrice:	Debljina 3 zupca: 2,5 mm
Promjer ručke:	19mm
Promjer aluminijske cijevi:	19mm
Motor:	Motor bez četkica (brushless)
Odvojiva cijev:	2 dijela
Obrnuta rotacija:	2 sekunde
Druge značajke:	Podesiva ručka s kontrolerom

Safety Instructions



WARNING ! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury.

Work area

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

(The following applies only to tools with a separate battery pack)

A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
3. Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting batter pack. Carrying tools with your finger on the switch invites accidents.
4. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations
5. Use safety equipment. Always wear hearing and eye protection, Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat must be used for appropriate conditions.

Power tool use and care

1. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
2. Do not use tool if switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users
4. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
5. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
6. Use only accessories that are supplied with your model. Other accessories that may not be suitable for this tool and may create a risk of injury when used.

Intended Use

The tool is intended for for trimming grass, weeds and nettles, cutting brushes.

It is designed for trimming grass and brushes growing on slopes, under obstacles and lawn edges that cannot be reached by the lawn mower.

Device-specific safety instructions

- The operator must use the product in accordance with the regulations. The local conditions must be taken into account. When working, pay attention to other people, especially to children.
 - Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The garden tool is guided more secure with both hands.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.
 - Never operate the machine with a defective protection guard/cover or without safety device. Ensure that these are properly mounted. Never use the garden tool when incomplete or after unauthorised changes.
 - Never operate the machine if the cord is damaged or worn.
 - Never replace non-metallic cutting elements with metal cutting elements.
 - Never repair the garden tool yourself unless you are qualified to do so.
 - Other persons and animals should remain or be kept a suitable distance away when using the garden tool. The operator is responsible for third parties in the work area.
 - Wait until the cutting head has completely stopped before touching it. The cutting head continues to rotate after the trimmer is switched off; a rotating cutting head can cause injury.
 - Work only in daylight or in good artificial light.
 - Avoid operating the trimmer in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
 - Operating the trimmer in wet grass decreases the efficiency of performance.
 - When transporting, switch the machine off and remove the battery.
 - Always ensure a safe working position when working with the trimmer. Always keep your hands and feet at a safe distance from rotating parts.
 - Keep the balance all the time while trimming to prevent falling over.
 - Take care when placing product on floor, as it may become a trip hazard.
 - Remove the battery before replacing the spool.
 - Inspect and maintain the trimmer regularly.
 - Always wear gloves when cleaning product or replacing cutting means.
 - Be careful of injuries from the blade used for cutting the cutting line. After feeding cutting line, always re-turn the trimmer to a horizontal working position before switching on.



Switch the machine off and remove the battery:

- Whenever you leave the machine unattended for any period of time
- Before replacing the cutting line
- Before cleaning or working on the trimmer
- Before storing the trimmer

Store the product in a secure, dry place out of the reach of children. Do not place other objects on top of the product.
Do not use the garden tool as a walking stick.

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged battery. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties.
Vapours may irritate the respiratory system.

Risk of fire! Risk of explosion!

Never use damaged, defective or deformed batteries.

Never open or damage the battery or let it fall on the ground.

Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.

Protect the battery against heat and fire.

Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time.

After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

Short circuit- do not bridge the battery contacts with metal parts.

The battery must be packaged (plastic bag box) or battery contacts must be sealed up for battery disposal, transport or storage.

Charging batteries

Warning: Use only the original charger to charge the batteries supplied by the manufacturer. Only batteries and chargers designed by Bormann can be used in conjunction with this product.

The use of any other types of batteries / chargers in combination with this product is considered abuse and will void the warranty.

Once connected to the power supply, the battery can be recharged without the need for monitoring. The complex construction of the circuit monitors the condition of the battery by adjusting the recharge current to match the requirements. When the recharge cycle is complete and to maintain full capacity, a low-voltage output current will continue to be powered as needed.

Warning!

- Check the status of the charger and battery before each charge. If there is any indication of a fault then do not continue, seek advice from an authorized vendor.

Battery pack efficiency and charging advice

Recharge the battery packs before they become completely exhausted

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge the battery packs. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery pack may become damaged.

Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery pack will be hot immediately after use. If such a battery pack is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery pack and recharge it after it has cooled for a while. The battery pack should only be used and/or charged when battery pack temperature is between 5°C and 30°C.

The battery pack needs to be warmed-up or cooled down in order to prevent damage to the batteries internal components.

Note: Failure to warm up or cool down a battery pack could result in serious damage to the battery, charger and user.

Description of main parts (Picture A)

No.	Part	No.	Part
1.	2 x Battery pack (not included)	6.	Handle adjustment knob
2.	U-shape handle	7.	Shoulder belt
3.	Trigger	8.	Blade
4.	Lock-off switch	9.	Spool
5.	Reverse rotation switch		

Assembly instructions/main adjustments/operating instructions

Attaching the U-shape handle

Unscrew the handle adjusting knob (Fig 1), take out the components (Fig 2), put the handle seat under the handle (Fig 3), cover the handle seat, make sure the two parts of handle seat are well jointed (Fig 4), put the spring in the boss and screw the knob until the handle is fixed tightly on the pole of machine (Fig 5).

Adjusting Work Height

Adjust the handle according to your comfortable position, keep space to prevent cutting tool from cutting the ground.

Use the supplied tool to tight or loose the screw with the clamping rings to adjust the fixing position of wire according to different need (Fig 6).

Assembling the brush cutter

Mount the shield at correct position, fix it with screws provided (b1). fix stop collar to the shaft (b2), add the dust cover (b3-b4), assemble blade and press plate (b5-b6). use the provided pin to lock the spindle, fix the press plate with flange screw and tighten it with provided socket (b7-b9).

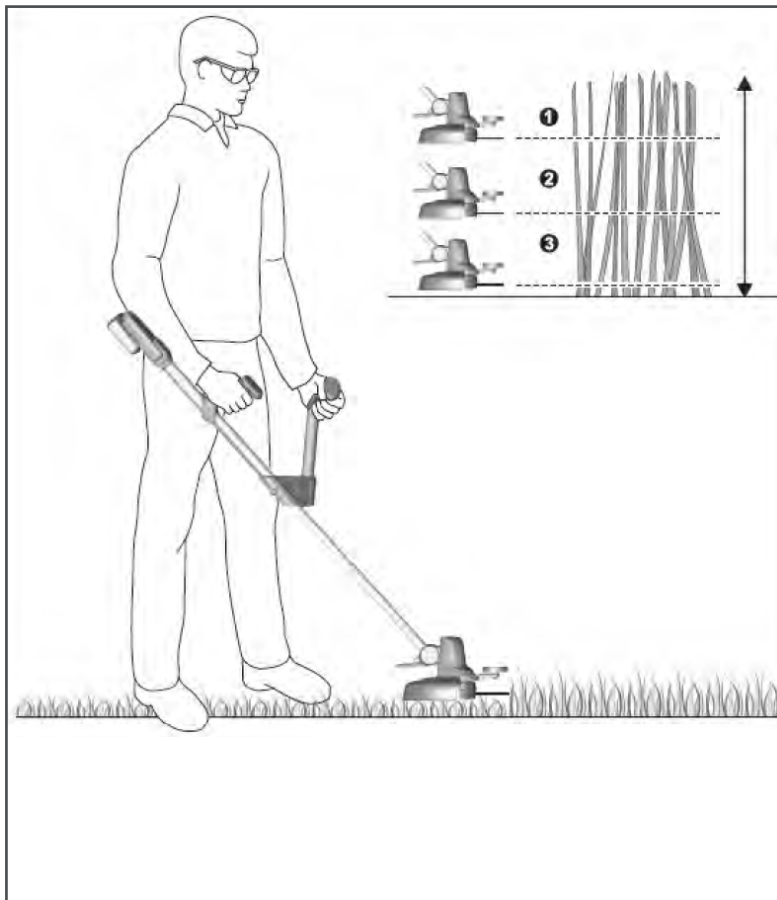
Assembling the string trimmer

Mount the shield at correct position, fix it with screws provided (c1). fix stop collar to the shaft (c2), fixing the hemline to the shield and fix the screws tightly with the provided tool (c3), add the dust-proof shield (c4), use the provided pin to lock the spindle, fix the spool to the machine and tight it.

The trimmer is equipped with auto-feed system, which automatically rolls off the line to retain the cutting diameter.

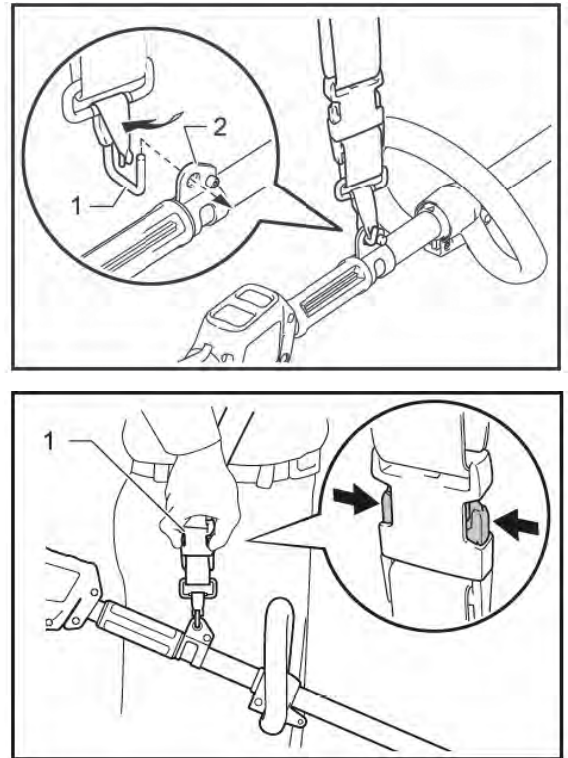
To use line cutting, the shield hemline must be attached to the shield.

Recommended position for cutting



Shoulder belt fixing and releasing

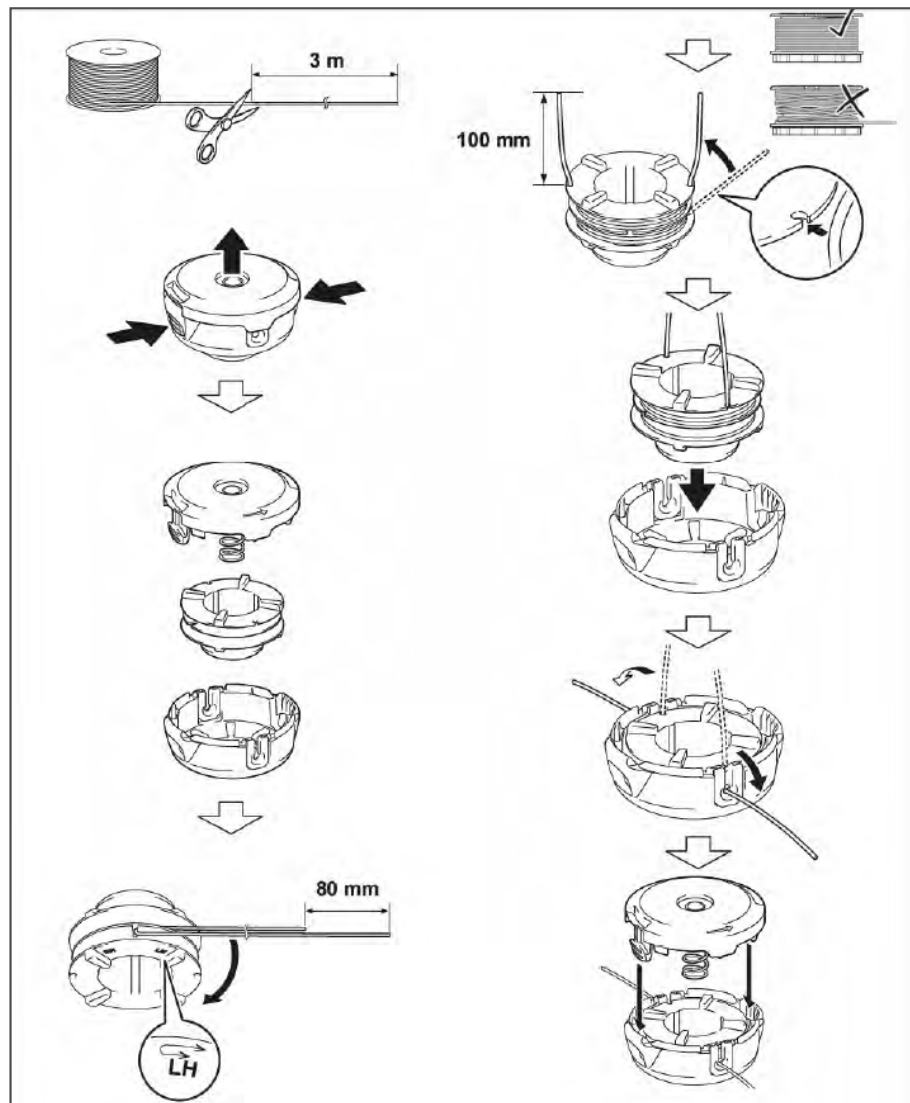
Fix the clap ring on the pole of machine according to your need, hook the belt on the clap. To release the belt, press the buckle with pressure.



How to Joint poles

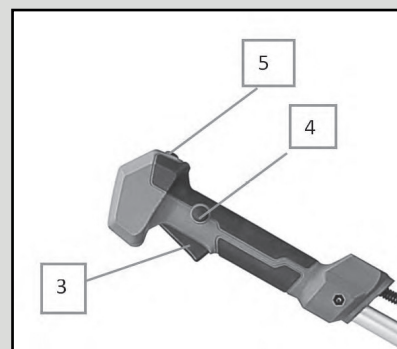
The pole of machine is divided into two parts, joint the two parts in correct position(step e1-e2), tight the knob (e3).

Winding line on spool



How to switch on/stop

1. Press the lock-off button (4), squeeze the trigger (3) to start the machine.
2. Release the trigger (3) to stop the machine.
3. The machine is equipped with a reverse rotation switch for getting rid of the grass winding on the shaft, when press it, the user will hear a sound alarm, press the button and trigger like Step 1 to start reverse rotation. After two seconds, the reversing rotation stopped automatically.
4. Restart the machine as described in step 1 for trimming.



Inserting the full charged battery packs

Note: Using unsuitable batteries can lead to malfunctions or damage the machine. To start the machine, 2 battery packs must be inserted. To keep the battery packs working for longer time, ensure full charged battery packs to be used.

Insert the charged battery. Ensure the battery is inserted correctly.

To remove the battery from the machine, press the battery unlocking button (2) and pull the battery out.

Warning: For more information regarding the charging process and safety instructions please refer to the charger's instructions.

Maintenance and Troubleshooting

Maintenance

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition. The motor must be correctly ventilated during tool operation. Avoid blocking the air inlets and vacuum the ventilation slots regularly.

WARNING: Always remove the rechargeable battery from the device before all work.

- Replace all damaged or worn parts to ensure the power tool is always ready for safe operation.
- Clean ventilation slots and openings with a brush.
- DO NOT use any solvents or cleaning agents containing chemicals which could damage the plastic parts. Wipe the housing clean with a cloth.
- Always store the leaf blower in a dry, frost-free location beyond the reach of children.
- Store and charge your rechargeable batteries at a cool location. Temperatures above or below normal room temperature shorten the lifespan of the rechargeable batteries.
- Do not store rechargeable batteries when discharged. Wait until the rechargeable battery has cooled down and charge it completely.
- Rechargeable batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. For longer storage periods, recharge the rechargeable battery every one or two months. This will extend the lifespan of the rechargeable battery.

Troubleshooting		
Problem	Possible Cause	Remedy
Unit does not start	Battery not installed properly	Check battery installation
	The battery is not charged	Check battery charging requirements
The battery will not charge	The battery is not inserted to the charger	Connect the battery to the charger
	The charger is not connected to the socket	Connect the charger into a working outlet. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance Check whether receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights
	The air temperature is too high or too low	Attempt to charge the battery in a room where the surrounding air temperature is above 4,5 °C or below + 40,5 °C
Important: Please note, all repairs/service should be carried out by a qualified person.		

Handling and Storage

Care must be taken when handling this product.

Dropping this power tool could have an effect on its accuracy and could also result in personal injury. This product is not a toy and must be respected.

Environmental conditions can have a detrimental effect on this product if neglected.

Exposure to damp air can gradually corrode components.

If the product is unprotected from dust and debris, components will become clogged.

If not cleaned and maintained correctly or regularly the machine will not perform at its best.

Disposal

At the end of the machine's working life or when it can no longer be repaired, ensure that it is disposed of according to national regulations.

— Contact your local authority for details of collection schemes in your area.

In all circumstances:

- DO not dispose Of power tools with domestic waste.
- DO not incinerate.
- Do not dispose of as unsorted municipal waste.

Warning!

- Do not put battery pack in fire or mutilate; cells may burst or release toxic materials.
- Do not short circuit cells, may cause burns.
- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery pack is to be disposed of safely.
- Do not mutilate batteries; corrosive electrolyte will be released.
- Do not dispose of batteries or cells in a charged condition.

Expired batteries must be recycled/disposed of in accordance with the appropriate regulation or legislation. They should be returned to your local warranty agent/stockist.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Istruzioni di sicurezza

**AVVERTENZA ! LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI.**

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

(Quanto segue si applica solo agli strumenti con pacco batteria separato)

Un utensile a batteria con batterie integrate o un pacco batterie separato deve essere ricaricato solo con il caricabatterie specificato per la batteria. Un caricabatterie che può essere adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettroutensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Contenere i capelli lunghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
3. Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di blocco o di spegnimento prima di inserire la batteria. Portare gli strumenti con il dito sull'interruttore evita incidenti.
4. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. L'appoggio e l'equilibrio corretti consentono di controllare meglio l'attrezzo in situazioni impreviste.
5. Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre protezioni per l'udito e gli occhi, maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, cappello rigido per le condizioni appropriate.

Uso e cura degli elettroutensili

1. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Un utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate. Gli utensili sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
4. Mantenere gli strumenti con cura. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione e con il bordo tagliente affilato hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
5. Verificare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far revisionare l'utensile prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati da utensili con scarsa manutenzione.
6. Utilizzare solo gli accessori forniti con il modello in uso. Altri accessori potrebbero non essere adatti a questo strumento e potrebbero creare un rischio di lesioni durante l'uso.

Uso previsto

L'utensile è destinato alla potatura di erba, erbacce e ortiche, al taglio di spazzole.

È progettato per tagliare l'erba e i cespugli che crescono sui pendii, sotto gli ostacoli e ai bordi del prato che non possono essere raggiunti dal tosaerba.

Istruzioni di sicurezza specifiche per il dispositivo

- L'operatore deve utilizzare il prodotto in conformità alle normative vigenti. Le condizioni locali devono essere tenute in considerazione. Durante il lavoro, prestare attenzione alle altre persone, in particolare ai bambini.
- Non consentire mai l'uso del prodotto a bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza e/o persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Quando si lavora con la macchina, tenerla sempre saldamente con entrambe le mani e garantire una posizione sicura. L'attrezzo da giardino viene guidato in modo più sicuro con entrambe le mani.
- Attendere sempre che la macchina si arresti completamente prima di appoggiarla.
- Non utilizzare mai la macchina con una protezione/copertura difettosa o senza dispositivo di sicurezza. Assicurarsi che questi siano montati correttamente. Non utilizzare mai l'attrezzo da giardino se incompleto o dopo modifiche non autorizzate.
- Non mettere mai in funzione la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- Non sostituire mai gli elementi di taglio non metallici con elementi di taglio metallici.
- Non riparare mai l'attrezzo da giardino da soli, a meno che non siate qualificati per farlo.
- Durante l'utilizzo dell'attrezzo da giardino, le altre persone e gli animali devono rimanere o essere tenuti a debita distanza. L'operatore è responsabile dei terzi che si trovano nell'area di lavoro.
- Attendere che la testina di taglio si sia completamente fermata prima di toccarla. La testa di taglio continua a ruotare anche dopo lo spegnimento del tagliabordi; una testa di taglio in rotazione può provocare lesioni.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare di utilizzare il tagliabordi in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.
- L'utilizzo del tagliabordi in presenza di erba bagnata riduce l'efficienza delle prestazioni.
- Durante il trasporto, spegnere la macchina e rimuovere la batteria.
- Assicuratevi sempre una posizione di lavoro sicura quando lavorate con il tagliabordi. Tenere sempre mani e piedi a distanza di sicurezza dalle parti rotanti.
- Mantenere sempre l'equilibrio durante la rifinitura per evitare di cadere.
- Prestare attenzione quando si appoggia il prodotto sul pavimento, perché potrebbe diventare un pericolo di inciampo.
- Rimuovere la batteria prima di sostituire la bobina.
- Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione il tagliabordi.
- Indossare sempre i guanti quando si pulisce il prodotto o si sostituiscono i mezzi di taglio.
- Fare attenzione alle lesioni provocate dalla lama utilizzata per tagliare il filo di taglio. Dopo aver alimentato il filo di taglio, riportare sempre il tagliabordi in posizione di lavoro orizzontale prima di accenderlo.

Spegnere la macchina e rimuovere la batteria:

- Ogni volta che si lascia la macchina incustodita per un periodo di tempo qualsiasi
- Prima di sostituire la linea di taglio
- Prima di pulire o lavorare sul trimmer
- Prima di riporre il trimmer

Conservare il prodotto in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non collocare altri oggetti sopra il prodotto. Non utilizzare l'attrezzo da giardino come bastone da passeggio.

Raccomandazioni per un utilizzo ottimale della batteria

Batteria

In caso di uso non autorizzato o di utilizzo di una batteria danneggiata, possono fuoriuscire dei vapori. Portare aria fresca e consultare un medico in caso di difficoltà. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

Rischio di incendio! Rischio di esplosione!

Non utilizzare mai batterie danneggiate, difettose o deformate.

Non aprire o danneggiare la batteria e non lasciarla cadere a terra.

Non caricare mai la batteria in un ambiente con acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere la batteria dal calore e dal fuoco.

Non mettere mai la batteria su un calorifero e non esporla a lungo alla forte luce del sole.

Dopo essere stata sottoposta a un carico pesante, lasciare che la batteria si raffreddi prima.

Cortocircuito: non ponticellare i contatti della batteria con parti metalliche.

La batteria deve essere imballata (scatola con sacchetto di plastica) o i contatti della batteria devono essere sigillati per lo smaltimento, il trasporto o lo stoccaggio della batteria.

Carica delle batterie

Attenzione: Per caricare le batterie fornite dal produttore, utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale. Solo le batterie e i caricabatterie progettati da Bormann possono essere utilizzati con questo prodotto.

L'uso di altri tipi di batterie/caricabatterie in combinazione con questo prodotto è considerato un abuso e annulla la garanzia.

Una volta collegata all'alimentazione, la batteria può essere ricaricata senza necessità di monitoraggio. La complessa struttura del circuito monitora le condizioni della batteria regolando la corrente di ricarica in base ai requisiti. Quando il ciclo di ricarica è completo e per mantenere la piena capacità, una corrente di uscita a bassa tensione continuerà ad essere alimentata secondo le necessità.

Attenzione!

- Controllare lo stato del caricabatterie e della batteria prima di ogni carica. Se vi sono indicazioni di un guasto, non continuare e rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Efficienza del pacco batterie e consigli per la ricarica

Ricaricare le batterie prima che si esauriscano completamente.

Quando si avverte che la potenza dell'utensile si affievolisce, interrompere l'uso dell'utensile e ricaricare le batterie. Se si continua a utilizzare l'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, il pacco batteria potrebbe danneggiarsi.

Evitare la ricarica a temperature elevate. Un pacco batteria ricaricabile è caldo subito dopo l'uso. Se tale pacco batteria viene ricaricato subito dopo l'uso, la sostanza chimica interna si deteriora e la durata della batteria si riduce. Lasciare il pacco batteria e ricaricarlo dopo che si è raffreddato per un po'. Il pacco batteria deve essere utilizzato e/o caricato solo quando la sua temperatura è compresa tra 5°C e 30°C.

Il pacco batteria deve essere riscaldato o raffreddato per evitare di danneggiare i componenti interni della batteria.

Nota: il mancato riscaldamento o raffreddamento del pacco batteria può causare gravi danni alla batteria, al caricabatterie e all'utente.

Descrizione delle parti principali (figura A)

No.	Parte	No.	Parte
1.	2 batterie (non incluse)	6.	Regolazione della maniglia manopola
2.	Maniglia a U	7.	Cintura a spalla
3.	Grilletto	8.	Lama
4.	Interruttore di blocco	9.	Bobina
5.	Interruttore di inversione della rotazione		

Istruzioni di montaggio/regolazioni principali/istruzioni di funzionamento

Montaggio dell'impugnatura a U

Svitare la manopola di regolazione della maniglia (Fig. 1), estrarre i componenti (Fig. 2), mettere la sede della maniglia sotto la maniglia (Fig. 3), coprire la sede della maniglia, assicurarsi che le due parti della sede della maniglia siano ben unite (Fig. 4), inserire la molla nella boccola e avvitare la manopola fino a fissare saldamente la maniglia sul palo della macchina (Fig. 5).

Regolazione dell'altezza di lavoro

Regolare l'impugnatura in base alla posizione più comoda, mantenendo lo spazio per evitare che l'utensile da taglio tagli il terreno.

Utilizzare l'utensile in dotazione per stringere o allentare la vite con gli anelli di serraggio per regolare la posizione di fissaggio del filo in base alle diverse esigenze (Fig. 6)

Montaggio del decespugliatore

Montare lo scudo nella posizione corretta, fissandolo con le viti in dotazione (b1). fissare il collare di arresto all'albero (b2), aggiungere il parapolvere (b3-b4), assemblare la lama e la piastra di pressatura (b5-b6). utilizzare il perno in dotazione per bloccare il mandrino, fissare la piastra di pressatura con la vite flangiata e serrarla con la presa in dotazione (b7-b9).

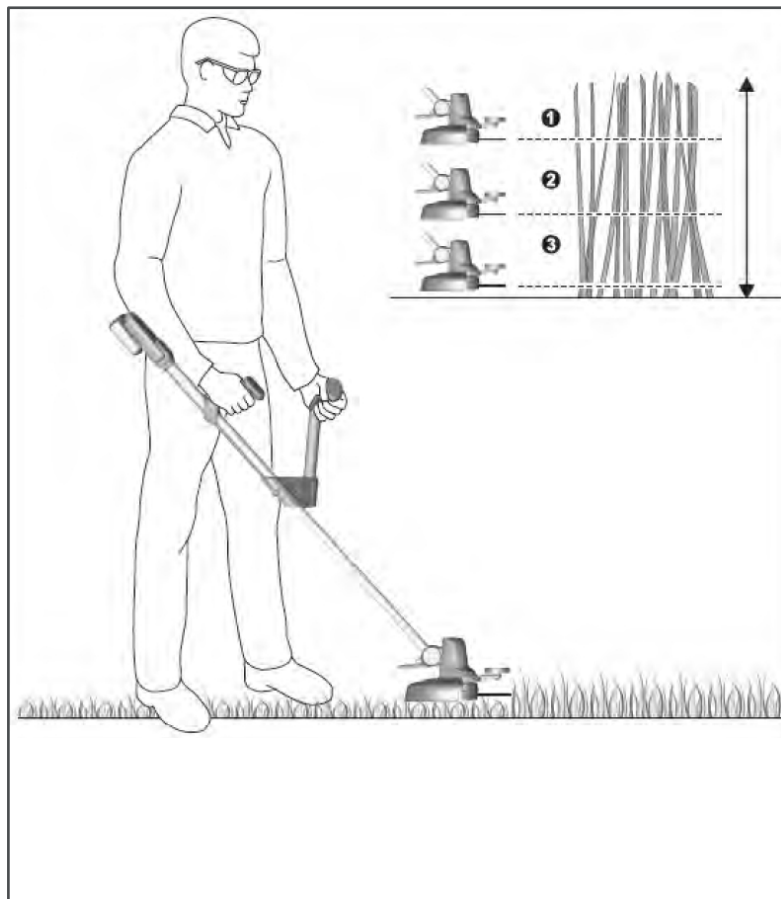
Montaggio del tagliabordi

Montare lo scudo nella posizione corretta e fissarlo con le viti in dotazione (c1). fissare il collare di arresto all'albero (c2), fissare l'orlo allo scudo e fissare saldamente le viti con l'utensile in dotazione (c3), aggiungere lo scudo antipolvere (c4), utilizzare il perno in dotazione per bloccare il mandrino, fissare la bobina alla macchina e serrarla.

Il tagliabordi è dotato di un sistema di alimentazione automatica, che fa scorrere automaticamente il filo per mantenere il diametro di taglio.

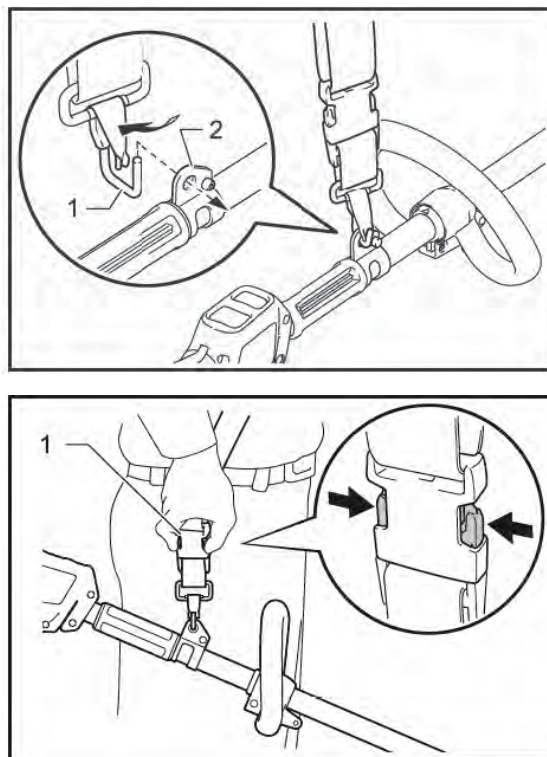
Per utilizzare il taglio a linea, l'orlo dello scudo deve essere attaccato allo scudo.

Posizione consigliata per il taglio



Fissaggio e sgancio della cintura di sicurezza

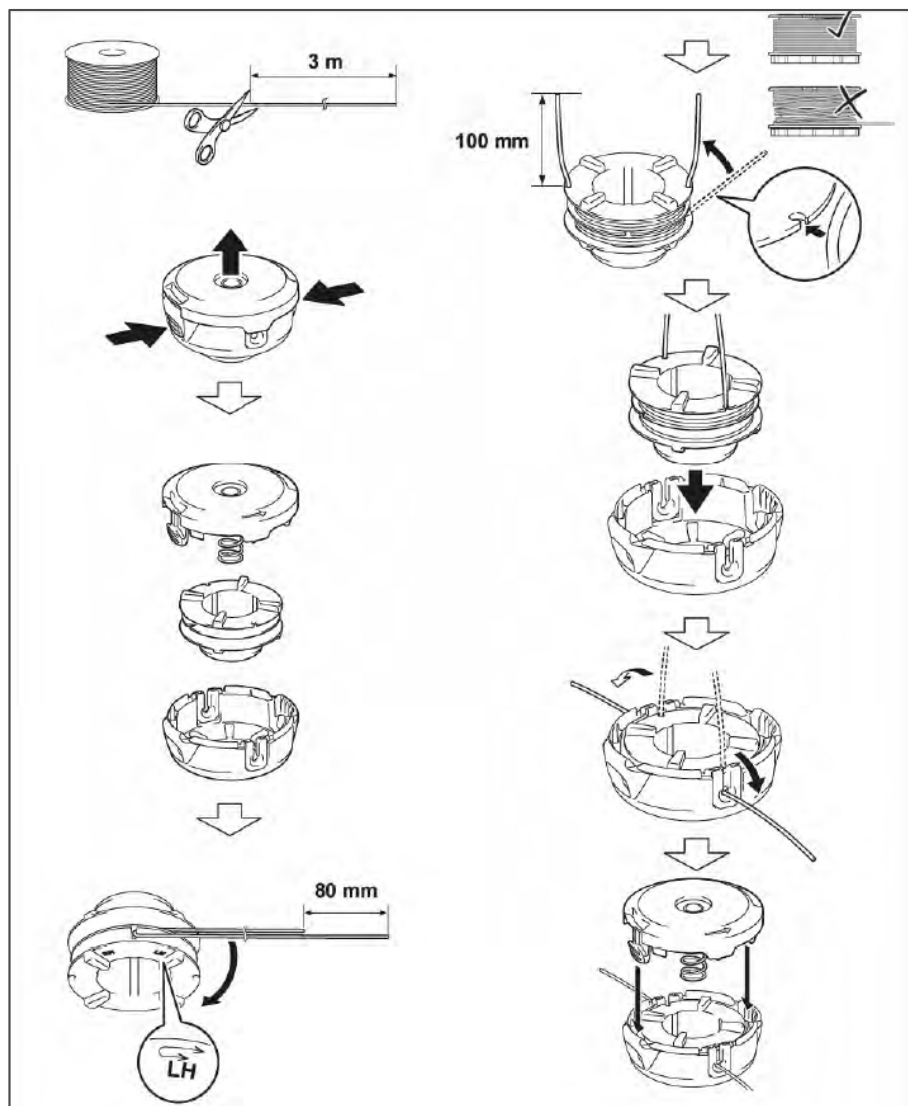
Fissare l'anello di chiusura sul palo della macchina in base alle proprie esigenze, agganciare la cinghia alla chiusura. Per rilasciare la cintura, premere la fibbia con una certa pressione.



Come unire i pali

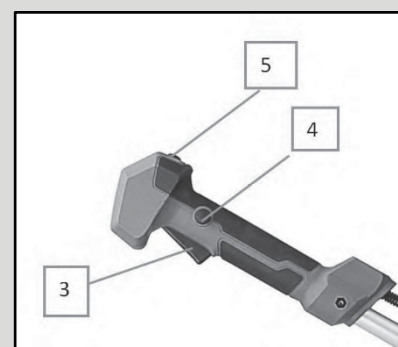
Il polo della macchina è diviso in due parti, unire le due parti nella posizione corretta (fasi e1-e2), stringere la manopola (e3).

Avvolgimento del filo sulla bobina



Come accendere/arrestare

1. Premere il pulsante di blocco (4), premere il grilletto (3) per avviare la macchina.
2. Rilasciare il grilletto (3) per arrestare la macchina.
3. La macchina è dotata di un interruttore di inversione della rotazione per liberarsi dell'erba che si avvolge sull'albero; quando lo si preme, l'utente sente un allarme sonoro, preme il pulsante e si attiva il grilletto come al punto 1 per avviare l'inversione della rotazione. Dopo due secondi, la rotazione inversa si arresta automaticamente.
4. Riavviare la macchina come descritto al punto 1 per la rifilatura.



Inserimento dei pacchi batteria completamente carichi

Nota: l'uso di batterie non adatte può causare malfunzionamenti o danneggiare la macchina. Per avviare la macchina, è necessario inserire 2 pacchi batteria. Per mantenere il funzionamento delle batterie per un periodo più lungo, assicurarsi che vengano utilizzate batterie completamente cariche. Inserire la batteria carica. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente.

Per rimuovere la batteria dalla macchina, premere il pulsante di sblocco della batteria (2) ed estrarre la batteria.

Attenzione: Per ulteriori informazioni sul processo di ricarica e sulle istruzioni di sicurezza, consultare le istruzioni del caricabatterie.

Manutenzione e risoluzione dei problemi

Manutenzione

Un'ispezione e una pulizia regolari riducono la necessità di interventi di manutenzione e mantengono l'utensile in buone condizioni di funzionamento. Il motore deve essere correttamente ventilato durante il funzionamento dell'utensile. Evitare di ostruire le prese d'aria e aspirare regolarmente le fessure di ventilazione.

AVVERTENZA: rimuovere sempre la batteria ricaricabile dal dispositivo prima di qualsiasi intervento.

- Sostituire tutte le parti danneggiate o usurate per garantire che l'elettroscopio sia sempre pronto per un funzionamento sicuro.
- Pulire le fessure e le aperture di ventilazione con una spazzola.
- NON utilizzare solventi o detergenti contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le parti in plastica. Pulire l'alloggiamento con un panno.
- Conservare sempre il soffiatore in un luogo asciutto e al riparo dal gelo, fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare e caricare le batterie ricaricabili in un luogo fresco. Temperature superiori o inferiori alla normale temperatura ambiente riducono la durata delle batterie ricaricabili.
- Non conservare le batterie ricaricabili quando sono scariche. Attendere che la batteria ricaricabile si sia raffreddata e caricarla completamente.
- Le batterie ricaricabili perdono gradualmente la carica. Più alta è la temperatura, più rapidamente perdono la carica. Per periodi di conservazione più lunghi, ricaricare la batteria ricaricabile ogni uno o due mesi. In questo modo si prolunga la durata della batteria ricaricabile.

Risoluzione dei problemi		
Problema	Possibile causa	Rimedio
L'unità non si avvia	Batteria non installata correttamente	Controllare l'installazione della batteria
	La batteria non è carica	Verificare i requisiti di carica della batteria
La batteria non si carica	La batteria non è inserita nel caricatore	Collegare la batteria al caricabatterie
	Il caricabatterie non è collegato alla presa	Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Verificare la corrente sulla presa collegando una lampada o un'altra apparecchiatura. Verificare se la presa è collegata a un interruttore che disattiva l'alimentazione quando si spengono le luci.
	La temperatura dell'aria è troppo alta o troppo bassa	Tentare di caricare la batteria in una stanza in cui la temperatura dell'aria circostante sia superiore a 4,5°C o inferiore a + 40,5°C.
Importante: tutte le riparazioni e gli interventi di assistenza devono essere eseguiti da personale qualificato.		

Manipolazione e stoccaggio

È necessario prestare attenzione quando si maneggia questo prodotto.

La caduta di questo elettroscopio potrebbe comprometterne la precisione e provocare lesioni personali. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere rispettato.

Le condizioni ambientali possono avere un effetto negativo sul prodotto se trascurate.

L'esposizione all'aria umida può corrodere gradualmente i componenti.

Se il prodotto non è protetto da polvere e detriti, i componenti si intasano.

Se non viene pulita e mantenuta correttamente o regolarmente, la macchina non funzionerà al meglio.

Smaltimento

Al termine del ciclo di vita della macchina o quando non è più possibile ripararla, assicurarsi che venga smaltita secondo le norme nazionali.

- Contattare l'autorità locale per conoscere i programmi di raccolta nella propria zona.

In ogni caso:

- Non smaltire gli utensili elettrici con i rifiuti domestici.
- Non incenerire.
- Non smaltire come rifiuti urbani non differenziati.

Attenzione!

- Non gettare il pacco batteria nel fuoco e non mutilarlo; le celle potrebbero scoppiare o rilasciare materiali tossici.
- Non cortocircuitare le celle, potrebbe causare ustioni.
- Il pacco batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima di essere rottamato.
- Il pacco batteria deve essere smaltito in modo sicuro.
- Non mutilare le batterie; l'elettrolito corrosivo viene rilasciato.
- Non smaltire le batterie o le celle in stato di carica.

Le batterie scadute devono essere riciclate/smaltite in conformità con le norme o le leggi vigenti. Devono essere restituite al servizio di garanzia locale agente/stockista.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός.

Χώρος εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπινίθες και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία με ενσωματωμένες μπαταρίες ή ξεχωριστή μπαταρία πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή μπαταρίας. Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτική και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος (ακούσιας) εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα ανεπαρκώς συντηρημένο εργαλείο.
- Κρατήστε το εξάρτημα κοπής αιχμηρό (αφορά σε εργαλεία διάτρησης/κοπής). Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο απίθανο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.
- Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να προκαλέσει

Σκοπούμενη χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για κλάδεμα χόρτων, ζιζανίων και μικρών θάμνων.

Είναι σχεδιασμένο για το κλάδεμα χόρτων και μικρών θάμνων που αναπτύσσονται σε πλαγιές, κάτω από εμποδία και άκρες χώρων με γκαζόν που δεν μπορούν να προσεγγιστούν από το χλοοκοπτικό.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

- Ο χειριστής θα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιεί το εργαλείο βάσει των τοπικών κανονισμών. Κατά την διάρκεια εργασίας θα πρέπει να έχετε διασφαλίσει πως τα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση.
 - Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άτομα με φυσικούς ή ψυχικούς περιορισμούς ή άτομα με έλλειψη της απαιτούμενης εμπειρίας ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες του εγχειριδίου να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Ο περιορισμός χρήσης βάσει της ηλικίας του χειριστή μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα.
 - Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται πως δεν χρησιμοποιούν το εργαλείο ως παιχνίδι.
- Κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου, θα πρέπει να βεβαιωθείτε πως έχετε επιλέξει μια στάση που παρέχει σταθερότητα και πως συγκρατείτε το εργαλείο με τα δυο σας χέρια. Ο χειρισμός του εργαλείου με τα δυο χέρια παρέχει μεγαλύτερη ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε πως τα κινούμενα μέρη του εργαλείου έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως προτού το αφήσετε στο έδαφος.
 - Μην θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα προστασίας/ασφαλείας έχει υποστεί βλάβη. Βεβαιωθείτε πως όλα τα εξαρτήματα είναι τοποθετημένα με τον σωστό τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είναι ελλειπές ή όταν έχει υποστεί μη εξουσιοδοτημένες μετατροπές.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν το καλώδιο τροφοδοσίας του έχει υποστεί βλάβη.
 - Μην αντικαθιστάτε μη μεταλλικά εξαρτήματα με μεταλλικά.
 - Δεν επιτρέπεται η επισκευή από τον χειριστή εκτός αν αποτελεί εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
 - Κρατήστε σε ασφαλή απόσταση τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Η ασφάλεια τρίτων που βρίσκεται εντός του χώρου εργασίας αποτελεί ευθύνη του χειριστή.

- Βεβαιωθείτε πως η κεφαλή κοπής έχει ακινητοποιηθεί εντελώς προτού επιχειρήσετε να την ακουμπήσετε. Η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου. Μια κεφαλή κοπής που περιστρέφεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Εργαστείτε με το εργαλείο μόνο υπό τον φυσικό φωτισμό της ημέρας ή υπό κατάλληλο τεχνητό φωτισμό.
- Αποφύγετε την χρήση του εργαλείου υπό κακές συνθήκες περιβάλλοντός ειδικά όταν υπάρχει κεραυνόπτωση.
- Η χρήση του εργαλείου για την κοπή βρεγμένου χόρτου προκαλεί μείωση της απόδοσής του εργαλείου.
- Κατά την διάρκεια μεταφοράς, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε εξασφαλίσει ασφαλή στάση κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Διατηρήστε τα χέρια και τα πόδια σας σε ασφαλή απόσταση από κινούμενα μέρη.
- Διατηρήστε την ισορροπία σας καθ'όλη την διάρκεια της εργασίας και προφυλαχθείτε από τον κίνδυνο ανατροπής.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν έχετε τοποθετήσει το εργαλείο στο έδαφος, καθώς αποτελεί αιτία τραυματισμού από ανατροπή.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε αποσυνδέσει την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε το νήμα κοπής (μεισινέζα).
- Πραγματοποιείτε τακτικό οπτικό έλεγχο έτσι ώστε να βεβαιωθείτε πως το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε πως φοράτε γάντια προστασίας κατά τον χειρισμό των εξαρτημάτων κοπής ή την συντήρηση του εργαλείου.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον χειρισμό της λεπίδας που βρίσκεται στον προφυλακτήρα με σκοπό την κοπή του νήματος κοπής. Μετά την διαδικασία αναπλήρωσης του νήματος κοπής, βεβαιωθείτε πως έχετε επαναφέρει το εργαλείο σε οριζόντια θέση πριν την ενεργοποίησή του.

Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε την μπαταρία/μπαταρίες όταν:

- εγκαταλείτε τον χώρο εργασίας και το εργαλείο.
- πρόκειται να αντικαταστήσετε το νήμα κοπής.
- πρόκειται να πραγματοποιήσετε καθαρισμό ή οποιαδήποτε άλλη εργασία στο ίδιο το εργαλείο.
- πρόκειται να αποθηκεύσετε το εργαλείο.

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε χώρο απαλλαγμένο από την υγρασία, μη-προσβάσιμο από τα παιδιά. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για χρήση άλλη από την προβλεπόμενη.

Χρήσιμες συμβουλές σχετικά με την χρήση της εργασίας

Μπαταρία

Οι ατμοί και οι αναθυμιάσεων των στοιχείων της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσουν σε περίπτωση μη λανθασμένης χρήσης ή σε περίπτωση χρήσης μιας ελαττωματικής μπαταρίας. Αναπνεύστε καθαρό αέρα και ζητήστε ιατρική συμβουλή εάν αντιμετωπίζετε δυσκολίες στην αναπνοή σας.

Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κίνδυνος έκρηξης!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες, ελαττωματικές ή παραμορφωμένες μπαταρίες.

Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή προκαλείτε βλάβη στην μπαταρία. Μην αφήνετε την μπαταρία να πέσει στο έδαφος από μεγάλο ύψος.

Μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε περιβάλλον με οξέα και εύφλεκτα υλικά.

Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τη θερμότητα και τη φωτιά.

Μην τοποθετείτε ποτέ την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας και μην την εκθέτετε σε έντονο ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αφού υποβληθεί σε μεγάλο φορτίο, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει πρώτα πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος - μην γεφυρώνετε τις επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά μέρη.

Η μπαταρία πρέπει να συσκευάζεται (συσκευασία πλαστικής σακούλας) ή οι επαφές της μπαταρίας πρέπει να είναι σφραγισμένες για κατά την απόρριψη, μεταφορά ή αποθήκευση της.

Φόρτιση μπαταριών

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο φορτιστή, για τη φόρτιση των μπαταριών που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μόνο οι μπαταρίες και φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί από τη Bormann μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.

Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τύπων μπαταριών / φορτιστών σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν θεωρείται κατάχρηση και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Μόλις συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, η επαναφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να γίνεται χωρίς να απαιτείται επιτήρηση. Η πολυσύνθετη κατασκευή του κυκλώματος παρακολουθεί την κατάσταση της μπαταρίας προσαρμόζοντας το ρεύμα επαναφόρτισης ώστε να ταιριάζει με τις εκάστοτε απαιτήσεις. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος επαναφόρτισης και για να διατηρηθεί η πλήρης χωρητικότητα, ένα χαμηλής τάσης ρεύμα εξόδου θα συνεχιστεί να τροφοδοτείται όπως απαιτείται.

Προειδοποίηση!

- Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή και της μπαταρίας πριν από κάθε φόρτιση. Εάν υπάρχει κάποια ένδειξη βλάβης τότε μην συνεχίσετε, ζητήστε συμβουλές από έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

Συμβουλές για την διατήρηση της αποδοτικότητας και τη φόρτιση των μπαταριών

Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πριν εξαντληθούν εντελώς.

Όταν αισθανθείτε ότι η ισχύς του εργαλείου εξασθενεί, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και εξαντλήσετε τα αποθέματα των μπαταριών, μπορεί να υποστούν βλάβη.

Αποφύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες. Μια φορτισμένη μπαταρία θα είναι ζεστή αμέσως μετά τη χρήση. Η φόρτιση των μπαταριών αμέσως μετά τη χρήση, μπορεί να προκαλέσει βλάβη καθώς η εσωτερική χημική του ουσία θα υποβαθμιστεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει και επαναφορτίστε την όταν έχει πλέον ψυχθεί.

Οι μπαταρίες πρέπει να χρησιμοποιούνται ή/και να φορτίζονται μόνο όταν η θερμοκρασία των μπαταριών βρίσκεται μεταξύ των 5°C και 30°C.

Οι μπαταρίες πρέπει να θερμαίνονται ή να ψύχονται προκειμένου να αποφευχθεί βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματα των μπαταριών.

Σημείωση: Η αποτυχία προθέρμανσης ή ψύξης των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές ζημιές στην μπαταρία, τον φορτιστή και τραυματισμό του χειριστή.

Περιγραφή βασικών τμημάτων (Εικ Α)

No.	Τμήμα	No.	Τμήμα
1.	2 x μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)	6.	Σφιγκτήρας ρύθμισης της θέσης του τιμονιού
2.	τιμόνι χειρισμού τύπου U	7.	Ιμάντας ανάρτησης
3.	Σκανδάλη ON/OFF	8.	Δίσκος κοπής
4.	Διακόπτης ασφαλείας του διακόπτη ON/OFF	9.	Μεσινέζα
5.	Επιλογέας κατεύθυνσης περιστροφής		

Οδηγίες συναρμολόγησης/βασικές ρυθμίσεις/οδηγίες λειτουργίας

Σύνδεση τιμονιού τύπου-U

Ξεβιδώστε τον σφιγκτήρα ρύθμισης της θέσης του τιμονιού (Εικ. 1), αφαιρέστε τα εξαρτήματα (Εικ. 2), τοποθετήστε την κάτω υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα του τιμονιού στο κάτω μέρος του σωλήνα (Εικ. 3), καλύψτε τον σωλήνα με το πάνω μέρος, βεβαιωθείτε ότι τα δύο μέρη της υποδοχής σύνδεσης του τιμονιού είναι καλά ενωμένα (Εικ. 4), τοποθετήστε το ελατήριο στον κοχλία και βιδώστε τον σφιγκτήρα μέχρι να συσφιχθεί ο σωλήνας σωστά (Εικ. 5).

Ρύθμιση του ύψους εργασίας

Ρυθμίστε το τιμόνι χειρισμού σε μία άνετη θέση. Βεβαιωθείτε πως η θέση που επιλέξατε αποτρέπει την πρόσκρουση της κεφαλής κοπής στο έδαφος. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τη βίδα με τους δακτυλίους σύσφιξης για να ρυθμίσετε τη θέση στερέωσης του καλωδίου ανάλογα με τις ανάγκες της εκάστοτε εργασίας (Εικ. 6).

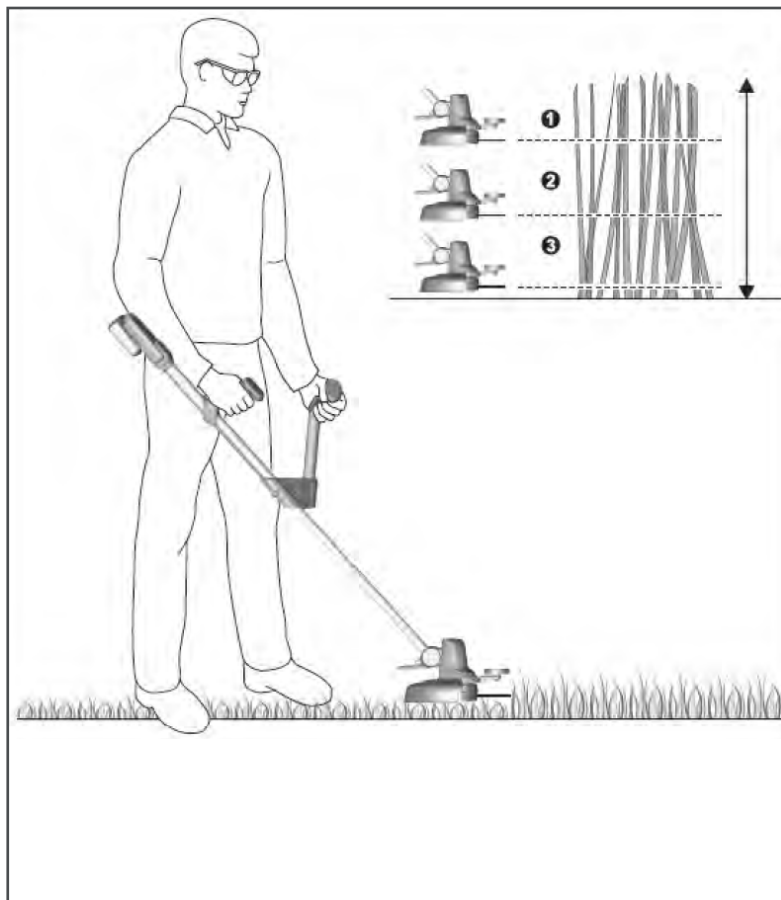
Σύνδεση του δίσκου κοπής

Συνδέστε τον προφυλακτήρα στην σωστή θέση, συσφίξτε τον χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες (b1). Συνδέστε τον αποστάτη στον άξονα (b2), συνδέστε το κάλυμμα προστασίας από την σκόνη (b3-b4), τοποθετήστε τον δίσκο κοπής και την φλάντζα σύσφιξης (b5-b6). Χρησιμοποιήστε το ειδικό κλειδί για να σταθεροποιήσετε (μπλοκάρετε) τον άξονα. Ασφαλίστε τον δίσκο με την φλάντζα συσφίγγοντας το παξιμάδι με το παρεχόμενο κλειδί (b7-b9).

Σύνδεση της κεφαλής μεσινέζας

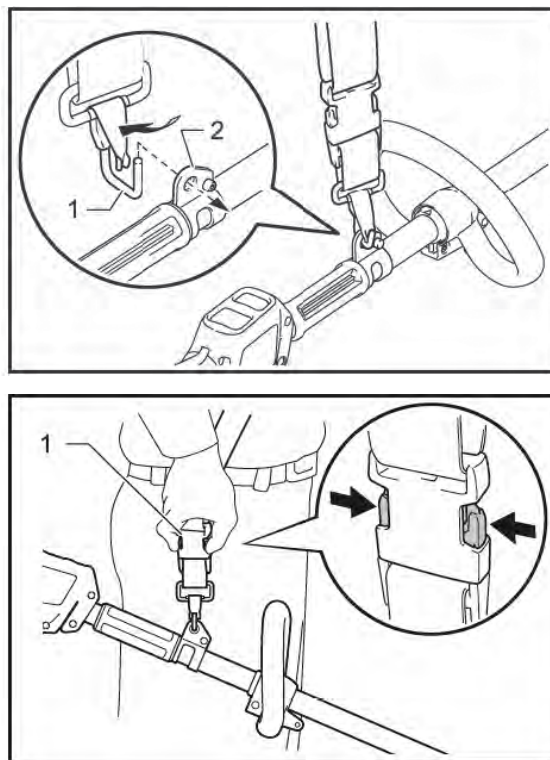
Συνδέστε τον προφυλακτήρα στην σωστή θέση, συσφίξτε τον χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες (c1). Συνδέστε τον αποστάτη στον άξονα (c2). Συνδέστε το περιμετρικό κάλυμμα του προφυλακτήρα και συσφίξτε τις βίδες με το παρεχόμενο κλειδί (c3). Συνδέστε το κάλυμμα προστασίας από την σκόνη του άξονα (c4). Χρησιμοποιήστε το ειδικό κλειδί για να σταθεροποιήσετε (μπλοκάρετε) τον άξονα και συνδέστε την κεφαλή μεσινέζας βιδώνοντας την στον άξονα. Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα τροφοδοσίας του νήματος κοπής, το οποίο διατηρεί αυτομάτως το μήκος του νήματος κοπής στην κατάλληλη έκταση. Για να είναι εφικτή η χρήση του αυτόματου συστήματος θα πρέπει να έχετε τοποθετήσει το περιμετρικό κάλυμμα του προφυλακτήρα.

Συνιστώμενη θέση για την εκτέλεση της εργασίας



Σύνδεση και αποσύνδεση του ιμάντα ανάρτησης

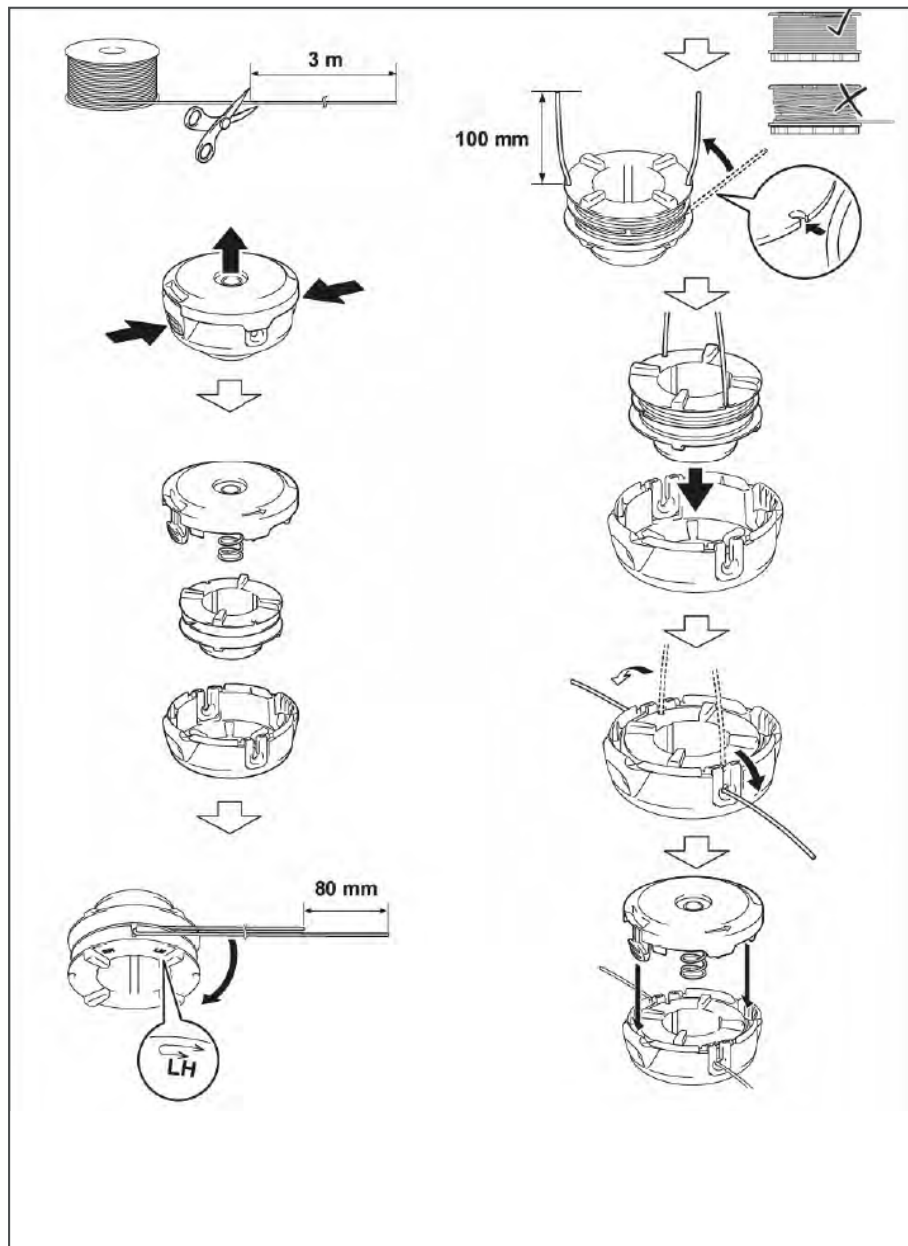
Ρυθμίστε την θέση της υποδοχής σύνδεσης ανάλογα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε εργασίας και έπειτα συνδέστε τον ιμάντα στην υποδοχή σύνδεσης. Για να απασφαλίσετε τον ιμάντα πιέστε τα κουμπιά της πόρπης.



Σύνδεση των τμημάτων σωλήνα ("μπαστούνι")

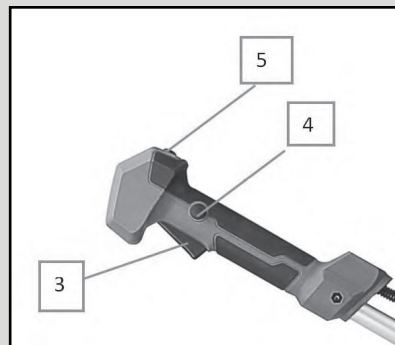
Ο σωλήνας ("μπαστούνι") του εργαλείου αποτελείται από δύο τμήματα. Ευθυγραμμίστε και ενώστε τα δύο τμήματα μεταξύ τους (e1-e2), και σφίξτε τον σφιγκτήρα (e3).

Τυλίγοντας το νήμα κοπής στο καρούλι μεσινέζας



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

1. Πιέστε τον διακόπτη ασφαλείας (4), πιέστε την σκανδάλη (3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
2. Αφήστε την σκανδάλη (3) για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.
3. Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα αλλαγής της κατεύθυνσης περιστροφής για την απορρίψη των επικολημένων υπολειμμάτων γρασιδιού στον άξονα. Με την ενεργοποίηση του συστήματος αλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής το εργαλείο παράγει ηχητική ειδοποίηση. Πιέστε τον επιλογέα και έπειτα την σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο σε αυτή την λειτουργία. Η λειτουργία σε αντίστροφη κατεύθυνση περιστροφής θα ολοκληρωθεί αυτόματα εντός 2 δευτερολέπτων.
4. Ενεργοποιήστε το εργαλείο βάσει των οδηγιών του βήματος 1 για να συνεχίσετε την εργασία.



Σύνδεση φορτισμένων μπαταριών

Σημείωση: Η χρήση μη-κατάλληλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα που σχετίζονται με την λειτουργία ή να προκαλέσει βλάβη στο εργαλείο. Για την ενεργοποίηση του εργαλείου πρέπει να τοποθετηθούν 2 μπαταρίες. Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε λειτουργία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται πλήρως φορτισμένες.

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί ασφαλίσεως της μπαταρίας (2) και τραβήξτε την μπαταρία προς τα έξω.

Προειδοποίηση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία φόρτισης και τις οδηγίες ασφαλείας ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παραδίδεται με τον φορτιστή.

Συντήρηση και επίλυση προβλημάτων

Συντήρηση

Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός μειώνουν την ανάγκη για εργασίες συντήρησης και θα κρατήσουν το εργαλείο σας σε καλή λειτουργική κατάσταση. Ο κινητήρας πρέπει να ψύχεται επαρκώς κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Καθαρίστε τις επιφάνειες γύρω από τις θυρίδες ψύξης-εξαερισμού. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το εργαλείο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

- Αντικαταστήστε όλα τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι πάντα έτοιμο για ασφαλή λειτουργία.
- Καθαρίστε τις υποδοχές εξαερισμού και τα ανοίγματα με μια μαλακή βούρτσα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά που περιέχουν χημικές ουσίες που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν τα πλαστικά μέρη. Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα καθαρό πανί.
- Φυλάσσετε πάντα το εργαλείο σε ένα χώρο απαλλαγμένο από την υγρασία μη προσβάσιμο για τα παιδιά.
- Αποθηκεύστε και φορτίστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σας σε δροσερό σημείο. Θερμοκρασίες υψηλότερες ή χαμηλότερες από την κανονική θερμοκρασία δωματίου μειώνουν τη διάρκεια ζωής των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Μην αποθηκεύετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες όταν έχουν αποφορτιστεί. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίστε την εντελώς.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εκφορτίζονται σταδιακά με την πάροδο του χρόνου. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο πιο γρήγορα χάνουν το φορτίο τους. Για μεγαλύτερες περιόδους αποθήκευσης, επαναφορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία κάθε ένα ή δύο μήνες. Αυτό θα επεκτείνει τη διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Επίλυση προβλημάτων		
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Το εργαλείο δεν ενεργοποιείται	Η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη σωστά Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη	Βεβαιωθείτε πως η μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά στον φορτιστή Ελέγξτε τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται για την φόρτιση της μπαταρίας.
Η μπαταρία δεν φορτίζεται	Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί στον φορτιστή	Συνδέστε την μπαταρία στον φορτιστή
	Το βύσμα τροφοδοσίας του φορτιστή δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα	Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας του φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα. Βεβαιωθείτε πως η πρίζα τροφοδοτείται με ρεύμα συνδεδεώντας μια άλλη συσκευή. Βεβαιωθείτε πως η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη με εξωτερικό διακόπτη του δικτύου.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι είτε πολύ υψηλή είτε πολύ χαμηλή	Δοκιμάστε να φορτίσετε την μπαταρία σε έναν χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι άνω των 4,5°C ή κάτω των + 40,5°C
Σημείωση: Όλες οι επισκευές/σέρβις θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.		

Χειρισμός και αποθήκευση

Ο χειρισμός του εργαλείου απαιτεί μεγάλη προσοχή!

Η πτώση αυτού του εργαλείου ηλεκτρικού εργαλείου θα μπορούσε να επηρεάσει την ακρίβειά του και θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει τραυματισμό.

Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί παιχνίδι και απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή!

Οι περιβαλλοντικές συνθήκες μπορεί να έχουν επιζήμια αποτελέσματα σε αυτό το προϊόν εάν παραμεληθούν.

Η έκθεση σε υδρατμούς και υγρασία μπορεί να διαβρώσει βαθμιαία τα εξαρτήματα.

Εάν το προϊόν δεν καθαρίζεται από τη σκόνη και τα υπολείμματα ενδέχεται να δημιουργηθούν προβλήματα λειτουργίας στα εξαρτήματά του.

Αν δεν καθαριστεί και συντηρηθεί σωστά ή τακτικά το εργαλείο δεν θα είναι δυνατή η λειτουργία του με την μέγιστη απόδοση.

Απόρριψη/Ανακύκλωση

Όταν δεν δύναται πλέον να χρησιμοποιηθεί το εργαλείο ή όταν δεν μπορεί πλέον να επισκευαστεί, βεβαιωθείτε ότι έχει απορριφθεί σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς.

Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα συλλογής στην περιοχή σας.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μην καταστρέψετε το εργαλείο και τον εξοπλισμό μέσω καύσης.
- Μην απορρίπτετε τα ΑΗΝΕ ως αστικά απόβλητα χωρίς διαλογή.

Προειδοποίηση!

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικά απόβλητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις κυψέλες καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Μην συνθλίβετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες καθώς ενδέχεται να απελευθερωθεί διαβρωτικός ηλεκτρολύτης.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ή τις κυψέλες σε φορτισμένη κατάσταση.

Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να ανακυκλωθούν / απορριφθούν σύμφωνα με τον σχετικό κανονισμό ή νομοθεσία. Θα πρέπει να επιστραφούν στον τοπικό αντιπρόσωπο / πωλητή εγγύησης.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора.

Работна зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалите праха или изпаренията.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

(Следното се отнася само за инструменти с отделен акумулаторен блок)

Акумулаторният инструмент с вградени батерии или отделен комплект батерии трябва да се зарежда само с определеното за батерията зарядно устройство. Зарядното устройство, което може да е подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерия.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Не носете дълга коса. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
3. Избягвайте случайното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в заключено или изключено положение, преди да поставите пакета с батерии. Пренасянето на инструменти с пръст върху превключвателя приканва аварии.
4. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Правилната стойка и баланс позволяват по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
5. Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни средства за слуха и очите, маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка трябва да се използва при подходящи условия.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Правилният инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.
2. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не го включва или изключва. Инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Съхранявайте неработещите инструменти на място, недостъпно за деца и други необучени лица. Инструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
4. Поддържайте инструментите внимателно. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните инструменти с остър режещ ръб е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
5. Проверявайте за неправилно подреждане или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на инструмента. Ако е повреден, преди да го използвате, извършете сервизно обслужване на инструмента. Много злополуки са причинени от лошо поддържани инструменти.
6. Използвайте само аксесоарите, които са доставени с вашия модел. Други аксесоари, които може да не са подходящи за този инструмент и могат да създадат риск от нараняване при употреба.

Предназначение

Инструментът е предназначен за подрязване на трева, плевели и коприва, рязане на четки.

Той е предназначен за подрязване на трева и храсти, растящи по склонове, под препятствия и по ръбовете на тревните площи, които не могат да бъдат достигнати от косачката.

Специфични за устройството инструкции за безопасност

- Операторът трябва да използва продукта в съответствие с разпоредбите. Местните условия трябва да бъдат взети под внимание. Когато работите, обръщайте внимание на другите хора, особено на децата.
- Никога не позволявайте на деца, лица с физически, сензорни или умствени ограничения или с недостатъчен опит и/или познания и/или лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват продукта. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с продукта. Когато работите с машината, винаги я дръжте здраво с двете си ръце и осигурете сигурна стойка. Градинският инструмент се води по-сигурно с двете ръце.
- Винаги изчакайте пълното спиране на машината, преди да я поставите.
- Никога не работете с машината с повреден предпазен кожух/покрите или без предпазно устройство. Уверете се, че те са правилно монтирани. Никога не използвайте градинския инструмент, когато е непълен или след неразрешени промени.
- Никога не използвайте машината, ако кабелът е повреден или износен.
- Никога не заменяйте неметални режещи елементи с метални.
- Никога не ремонтирайте сами градинския инструмент, освен ако не сте квалифицирани за това.
- Когато използвате градинския инструмент, други хора и животни трябва да останат или да бъдат държани на подходящо разстояние. Операторът носи отговорност за трети лица в работната зона.
- Изчакайте, докато режещата глава спре напълно, преди да я докоснете. Режещата глава продължава да се върти и след като тримерът е изключен; въртящата се режеща глава може да причини нараняване.
- Работете само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Избягвайте да работите с тримера при лоши метеорологични условия, особено когато има опасност от мъгли.
- Работата с тримера във влажна трева намалява ефективността на работата.
- При транспортиране изключете машината и извадете батерията.
- Винаги осигурявайте безопасна работна позиция, когато работите с тримера. Винаги дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от въртящите се части.
- Запазете равновесие през цялото време, докато подрязвате, за да не се преобърнете.
- Внимавайте, когато поставяте продукта на пода, тъй като той може да представлява опасност от спъване.
- Извадете батерията, преди да смените макарата.
- Проверявайте и поддържайте тримера редовно.
- Винаги носете ръкавици, когато почиствате продукта или смените режещите средства.
- Внимавайте за наранявания от острието, използвано за рязане на линията за рязане. След подаване на линията за рязане винаги обръщайте тримера в хоризонтално работно положение, преди да го включите.

Изключете машината и извадете батерията:

- Когато оставяте машината без надзор за определен период от време.
- Преди да смените линията за рязане
- Преди почистване или работа с тримера
- Преди да съхранявате тримера

Съхранявайте продукта на сигурно и сухо място, недостъпно за деца. Не поставяйте други предмети върху продукта. Не използвайте градинския инструмент като бастун за ходене.

Препоръки за оптимално боравене с батерията Батерията

В случай на неразрешена употреба или при използване на повредена батерия може да изтекат изпарения. Донесете свеж въздух и потърсете медицински съвет, ако изпитвате затруднения. Парите могат да раздразнят дихателната система.

Опасност от пожар! Опасност от експлозия!

Никога не използвайте повредени, дефектни или деформирани батерии.

Никога не отваряйте и не повреждайте батерията и не я оставяйте да падне на земята.

Никога не зареждайте батерията в среда с киселини и лесно запалими материали.

Предпазвайте батерията от топлина и огън.

Никога не поставяйте батерията върху нагреватели и не я излагайте на силна слънчева светлина за дълго време.

След като е била подложена на голямо натоварване, първо оставете батерията да се охлади.

Късо съединение: не свързвайте контактите на батерията с метални части.

Батерията трябва да бъде опакована (пластмасова кутия) или контактите на батерията трябва да бъдат запечатани при изхвърляне, транспортиране или съхранение на батерията.

Зареждане на батерии

Предупреждение: Използвайте само оригиналното зарядно устройство за зареждане на батериите, доставени от производителя. Само батерии и зарядни устройства, проектирани от Vorwerk, могат да се използват заедно с този продукт.

Използването на други видове батерии/зарядни устройства в комбинация с този продукт се счита за злоупотреба и води до отпадане на гаранцията.

След като се свърже към захранването, батерията може да се зарежда, без да е необходимо наблюдение. Сложната конструкция на веригата следи състоянието на батерията, като регулира тока на презареждане в съответствие с изискванията. Когато цикълът на презареждане приключи и за да се поддържа пълният капацитет, при необходимост ще продължи да се захранва с изходен ток с ниско напрежение.

Предупреждение!

- Проверявайте състоянието на зарядното устройство и батерията преди всяко зареждане. Ако има признаци на неизправност, не продължавайте, а потърсете съвет от оторизиран продавач.

Ефективност на батериите и съвети за зареждане

Презареждайте акумулаторните батерии, преди да се изтощат напълно.

Когато почувствате, че мощността на инструмента намалява, спрете да го използвате и презаредете батериите. Ако продължите да използвате инструмента и да изтощавате електрическия ток, акумулаторният блок може да се повреди.

Избягвайте зареждане при високи температури. Акумулаторната батерия ще бъде гореща веднага след употреба. Ако такъв акумулаторен блок се зарежда веднага след употреба, вътрешното му химическо вещество ще се влоши и животът на батерията ще се съкрати. Оставете акумулаторния блок и го зареждайте, след като се охлади за известно време. Батерийният пакет трябва да се използва и/или зарежда само когато температурата на батерийния пакет е между 5°C и 30°C.

Батерията трябва да се загрява или охлажда, за да се предотврати повреда на вътрешните компоненти на батерията.

Забележка: Незагряването или неохлаждането на батерийния пакет може да доведе до сериозни повреди на батерията, зарядното устройство и потребителя.

Описание на основните части (снимка А)

№.	Част	№.	Част
1.	2 x комплект батерии (не са включени)	6.	Регулиране на дръжката копче
2.	U-образна дръжка	7.	Раменен колан
3.	Спусък	8.	Острие
4.	Превключвател за изключване	9.	Макара
5.	Превключвател за обратно въртене		

Инструкции за сглобяване/основни настройки/инструкции за работа

Закрепване на U-образната дръжка

Отвийте копчето за регулиране на дръжката (фиг. 1), извадете компонентите (фиг. 2), поставете седалката на дръжката под дръжката (фиг. 3), покрийте седалката на дръжката, уверете се, че двете части на седалката на дръжката са добре съединени (фиг. 4), поставете пружината в главината и завийте копчето, докато дръжката се фиксира плътно върху стълба на машината (фиг. 5).

Регулиране на работната височина

Регулирайте дръжката според удобното си положение, запазете пространство, за да предотвратите рязането на земята от режещия инструмент. Използвайте доставения инструмент, за да затегнете или разхлабите винта със затягащите пръстени, за да регулирате позицията на фиксиране на проводника в зависимост от различните нужди (фиг. 6).

Сглобяване на хростореза

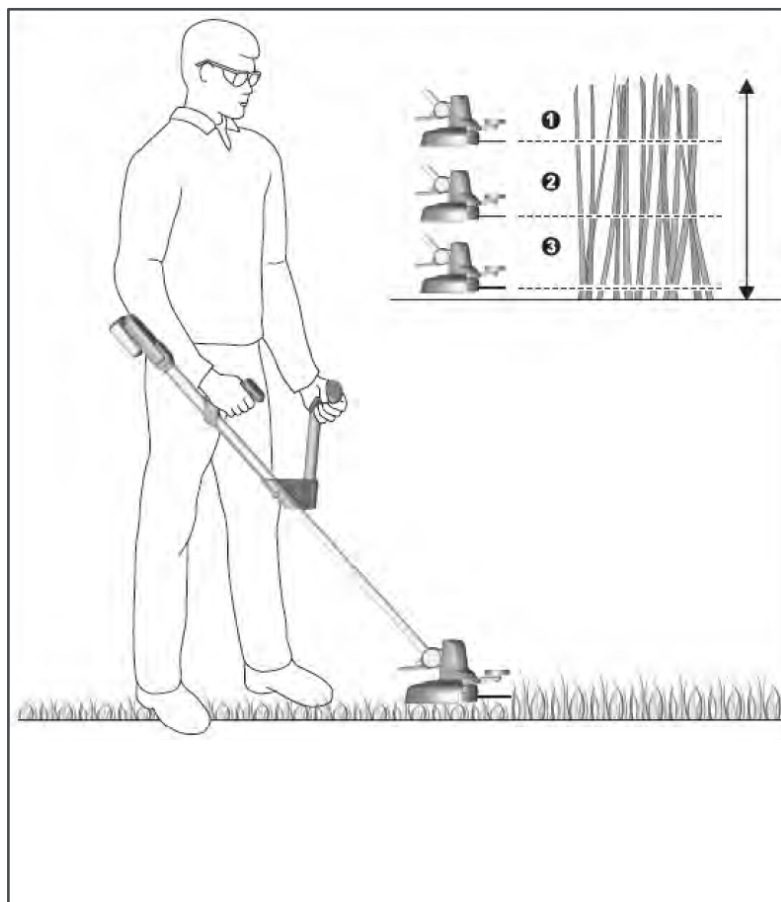
Монтирайте щита на правилната позиция, фиксирайте го с предоставените винтове (b1). фиксирайте ограничителната яка към вала (b2), добавете праховия капак (b3-b4), сглобете острието и пресовата плоча (b5-b6). използвайте предоставения щифт, за да застопорите шпиндела, фиксирайте пресовата плоча с фланцов винт и го затегнете с предоставената муфа (b7-b9).

Сглобяване на тримера

Монтирайте щита на правилната позиция, фиксирайте го с предоставените винтове (c1). фиксирайте ограничителната яка към вала (c2), фиксирайте подгъва към щита и закрепете здраво винтовете с предоставения инструмент (c3), добавете прахозащитния щит (c4), използвайте предоставения щифт за фиксиране на шпиндела, фиксирайте шпунтата към машината и я затегнете.

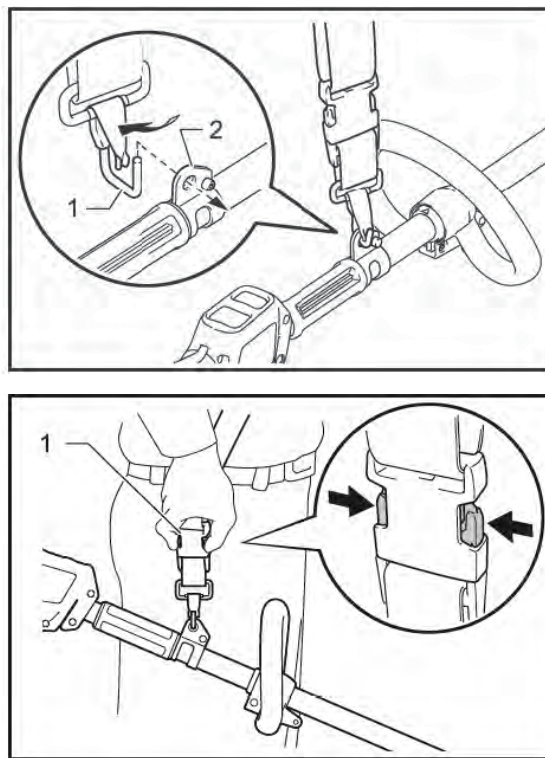
Тримерът е оборудван със система за автоматично подаване, която автоматично се отвива от линията, за да запази диаметъра на рязане. За да използвате рязане по линия, подгъвът на щита трябва да бъде прикрепен към щита.

Препоръчителна позиция за рязане



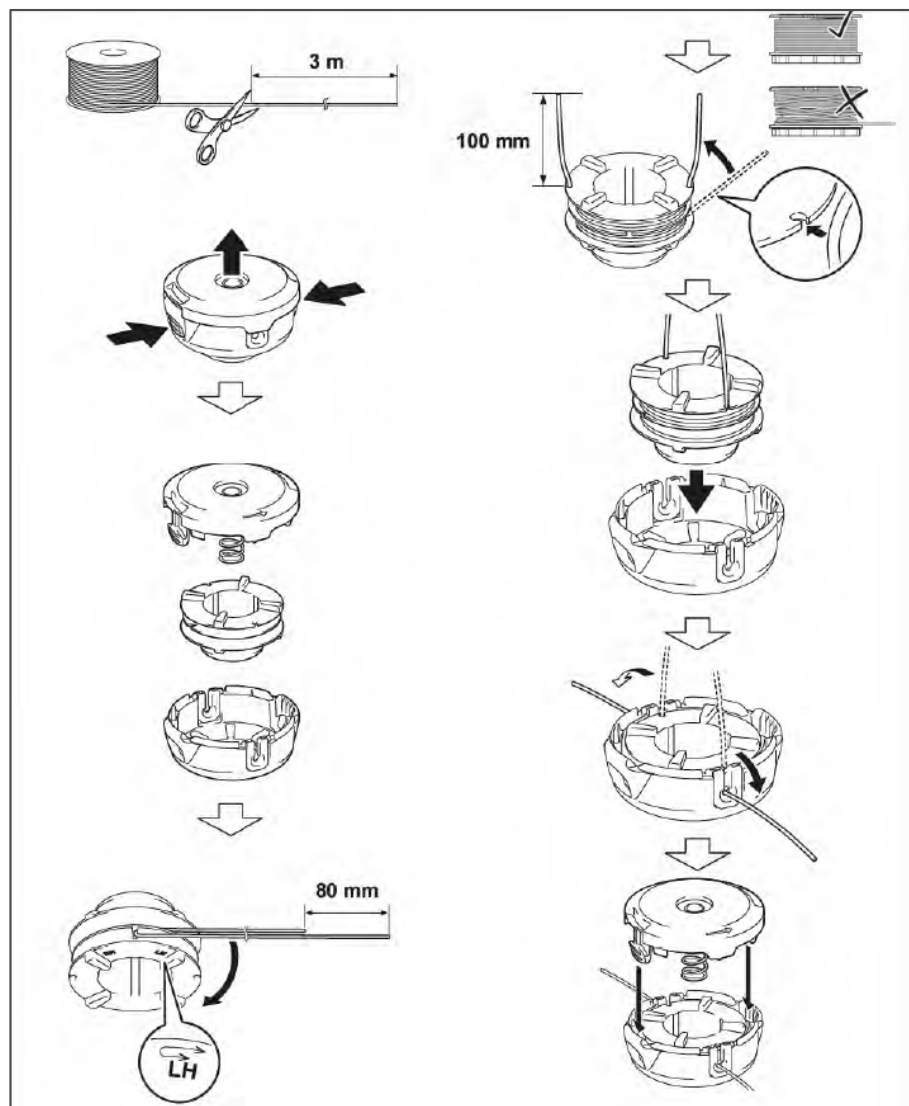
Фиксиране и освобождаване на раменния колан

Фиксирайте пръстена на клампата на полюса на машината според нуждите си, закачете колана на клампата. За да освободите колана, натиснете ключалката с натиск.



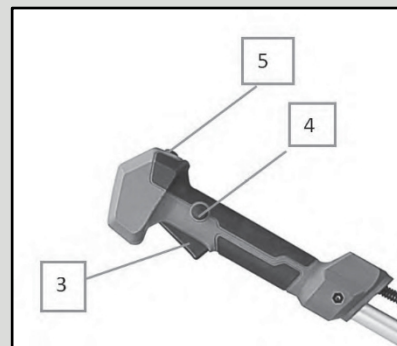
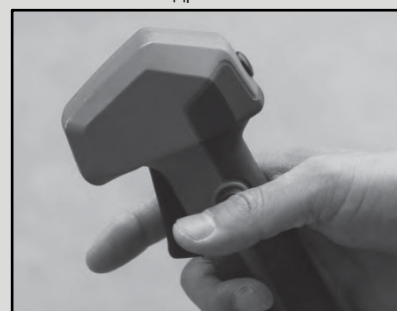
Как да съедините полюсите

Полюсът на машината е разделен на две части, съединете двете части в правилна позиция (стъпка e1-e2), затегнете копчето (e3).



Как се включва/спира

1. Натиснете бутона за заключване (4), натиснете спуська (3), за да стартирате машината.
2. Освободете спуська (3), за да спрете машината.
3. Машината е оборудвана с превключвател за обратно въртене, за да се отърве от навитата на вала трева, когато го натисне, потребителят ще чуе звукова аларма, ще натисне бутона и ще задейства като стъпка 1, за да започне обратното въртене. След две секунди реверсивното въртене спира автоматично.
4. Рестартирайте машината, както е описано в стъпка 1 за подрязване.



Поставяне на напълно заредените батерии

Забележка: Използването на неподходящи батерии може да доведе до неправилно функциониране или повреда на машината. За да стартирате машината, трябва да поставите 2 батерии. За да запазите работата на батериите за по-дълго време, уверете се, че се използват напълно заредени батерии.

Поставете заредената батерия. Уверете се, че батерията е поставена правилно.

За да извадите батерията от машината, натиснете бутона за отключване на батерията (2) и издърпайте батерията.

Предупреждение: За повече информация относно процеса на зареждане и инструкции за безопасност, моля, вижте инструкциите на зарядното устройство.

Поддръжка и отстраняване на неизправности

Поддръжка

Редовната проверка и почистване намаляват необходимостта от операции по поддръжка и поддържат инструмента в добро работно състояние. По време на работа с инструмента двигателят трябва да се вентилира правилно. Избягвайте да блокирате въздухозаборниците и редовно вакуумирайте вентилационните отвори.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте акумулаторната батерия от устройството преди всяка работа.

- Заменяйте всички повредени или износени части, за да сте сигурни, че електроинструментът е винаги готов за безопасна работа.
- Почистете с четка вентилационните слотове и отвори.
- НЕ използвайте разтворители или почистващи препарати, съдържащи химикали, които могат да повредят пластмасовите части. Почистете корпуса с кърпа.
- Винаги съхранявайте вентилатора за листа на сухо и незамръзващо място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте и зареждайте акумулаторните си батерии на хладно място. Температури над или под нормалната стайна температура скъсяват живота на акумулаторни батерии.
- Не съхранявайте акумулаторни батерии, когато са разредени. Изчакайте, докато акумулаторната батерия се охлади, и я заредете напълно.
- Акумулаторните батерии постепенно губят своя заряд. Колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо губят заряда си. За по-дълъг период на съхранение презареждайте акумулаторната батерия на всеки един или два месеца. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

Отстраняване на неизправности		
Проблем	Възможна причина	Средство за защита
Устройството не се стартира	Батерията не е инсталирана правилно	Проверка на монтажа на батерията
	Батерията не е заредена	Проверете изискванията за зареждане на батерията
Батерията не се зарежда	Батерията не е поставена в зарядното устройство	Свързване на батерията към зарядното устройство
	Зарядното устройство не е свързано към контакта	Включете зарядното устройство в работещ контакт. Проверете тока в гнездото, като включите лампа или друг уреди Проверете дали гнездото е свързано с ключ за осветление, който изключва захранването, когато изгасите осветлението.
	Температурата на въздуха е твърде висока или твърде ниска	Опитайте се да заредите батерията в помещение, в което температурата на околния въздух е над 4,5°C или под +40,5°C.
Важно: Моля, обърнете внимание, че всички ремонти/обслужване трябва да се извършват от квалифицирано лице.		

Обработка и съхранение

Трябва да се внимава при работа с този продукт.

Изпускането на този електроинструмент може да се отрази на точността му и да доведе до нараняване на хора. Този продукт не е играчка и трябва да се спазва. Условието на околната среда могат да окажат вредно въздействие върху този продукт, ако се пренебрегват.

Излагането на влажен въздух може постепенно да доведе до корозия на компонентите.

Ако продуктът не е защитен от прах и замърсявания, компонентите ще се запушат.

Ако машината не се почиства и поддържа правилно или редовно, тя няма да работи по най-добрия начин.

Изхвърляне

В края на експлоатационния период на машината или когато тя вече не може да бъде ремонтирана, се уверете, че тя е изхвърлена в съответствие с националните разпоредби.

- Свържете се с местните власти, за да получите информация за схемите

за събиране във вашия район. При всички обстоятелства:

- Не изхвърляйте електроинструментите заедно с битовите отпадъци.
- Не изгаряйте.
- Не изхвърляйте като несортирани битови отпадъци.

Предупреждение!

- Не поставяйте батериите в огън и не ги повреждайте; клетките могат да се спукат или да отделят токсични материали.
- Не свързвайте клетките накъсо, може да предизвикате изгаряния.
- Преди бракуването на уреда акумулаторната батерия трябва да се извади от него.
- Батерийният пакет трябва да се изхвърли безопасно.
- Не повреждайте батериите; ще се освободи корозивен електролит.
- Не изхвърляйте батерии или клетки в заредено състояние.

Батериите с изтекъл срок на годност трябва да се рециклират/изхвърлят в съответствие със съответните разпоредби или законодателство. Те трябва да бъдат върнати в местната гаранционна служба агент/търговец.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Instrucțiuni de siguranță



ATENȚIE ! CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Zona de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
2. Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde prafului sau a vaporilor.
3. Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

(Următoarele se aplică numai la uneltele cu un acumulator separat)

O unealtă cu baterii cu baterii integrate sau cu un pachet de baterii separat trebuie reîncărcată numai cu încărcătorul specificat pentru baterie. Un încărcător care poate fi potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.

Siguranța personală

1. Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu purtați părul lung. Țineți-vă părul, hainele și mânușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
3. Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția blocat sau oprit înainte de a introduce acumulatorul. Transportul uneltelor cu degetul pe întrerupător invită accidente.
4. Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Poziția corectă a picioarelor și echilibrul permit un control mai bun al sculei în situații neprevăzute.
5. Utilizați echipamentul de siguranță. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și auz, mască de protecție împotriva prafului, pantofi de siguranță antiderapați, cască de protecție trebuie să fie folosită în condiții adecvate.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

1. Nu forțați scula. Utilizați unealta corectă pentru aplicația dumneavoastră. Unealta corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
2. Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește sau o oprește. O unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
3. Depozitați uneltele nefolosite la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Uneltele sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
4. Întrețineți instrumentele cu grijă. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele întreținute corespunzător și cu muchia de tăiere ascuțită sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
5. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealinate sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și dacă nu există alte condiții care ar putea afecta funcționarea sculei. Dacă este deteriorată, efectuați reparația sculei înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt cauzate de scule prost întreținute.
6. Folosiți numai accesorii furnizate cu modelul dumneavoastră. Alte accesorii care pot să nu fie adecvate pentru acest instrument și pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate.

Utilizare preconizată

Instrumentul este destinat uzului casnic, pentru tăierea ierbii, a buruienilor și a urzicilor, pentru tăierea perilor.

Este concepută pentru tăierea ierbii și a tufelor care cresc pe pante, sub obstacole și pe marginile gazonului care nu pot fi atinse de mașina de tuns iarba. Unealta de grădină nu este destinată unei utilizări comerciale sau industriale.

Instrucțiuni de siguranță specifice dispozitivului

- Operatorul trebuie să utilizeze produsul în conformitate cu reglementările în vigoare. Trebuie să se țină seama de condițiile locale. Atunci când lucrați, acordați atenție altor persoane, în special copiilor.
- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe și/sau persoanelor care nu cunosc aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.

Atunci când lucrați cu mașina, țineți-o întotdeauna ferm cu ambele mâini și asigurați-vă o poziție sigură. Unealta de grădină este ghidată mai sigur cu ambele mâini.

- Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește complet înainte de a o lăsa jos.
- Nu folosiți niciodată mașina cu o gardă de protecție/copertă defectă sau fără dispozitiv de siguranță. Asigurați-vă că acestea sunt montate corespunzător. Nu utilizați niciodată unealta de grădină când este incompletă sau după modificări neautorizate.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- Nu înlocuiți niciodată elementele de tăiere nemetalice cu elemente de tăiere metalice.
- Nu reparați niciodată singur unealta de grădină, cu excepția cazului în care sunteți calificat pentru a face acest lucru.
- Alte persoane și animale trebuie să rămână sau să fie ținute la o distanță adecvată atunci când se utilizează unealta de grădină. Operatorul este responsabil pentru terții din zona de lucru.
- Așteptați până când capul de tăiere s-a oprit complet înainte de a-l atinge. Capul de tăiere continuă să se rotească și după ce mașina de tuns este oprită; un cap de tăiere în rotație poate provoca leziuni.
- Lucrați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.
- Evitați să folosiți trimmerul în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de fulgere.
- Utilizarea trimmerului în iarbă umedă scade eficiența performanței.
- Când transportați aparatul, opriți-l și scoateți bateria.
- Asigurați-vă întotdeauna o poziție de lucru sigură atunci când lucrați cu trimmerul. Păstrați-vă întotdeauna mâinile și picioarele la o distanță de siguranță față de piesele rotative.
- Păstrați echilibrul tot timpul în timp ce tăiați pentru a preveni căderea.
- Aveți grijă când așezați produsul pe podea, deoarece poate deveni un pericol de împiedicare.
- Scoateți bateria înainte de a înlocui bobina.
- Inspectați și întrețineți aparatul de tuns în mod regulat.
- Purtați întotdeauna mănuși atunci când curățați produsul sau înlocuiți mijloacele de tăiere.
- Aveți grijă la rănilor provocate de lama utilizată pentru tăierea liniei de tăiere. După alimentarea liniei de tăiere, întoarceți întotdeauna trimmerul în poziție de lucru orizontală înainte de a-l porni.

Opriti aparatul și scoateți bateria:

- Ori de câte ori lăsați aparatul nesupravegheat pentru o perioadă de timp.
- Înainte de a înlocui linia de tăiere
- Înainte de a curăța sau de a lucra la trimmer
- Înainte de a depozita mașina de tuns

Depozitați produsul într-un loc sigur, uscat și ferit de accesul copiilor. Nu așezați alte obiecte deasupra produsului. Nu folosiți unealta de grădină ca baston de mers pe jos.

Recomandări pentru o manipulare optimă a bateriei

Se pot scurge vapori în caz de utilizare neautorizată sau atunci când se utilizează o baterie deteriorată. Aduceți aer curat și solicitați sfatul medicului dacă întâmpinați dificultăți. Vaporii pot irita sistemul respirator.

Risc de incendiu! Risc de explozie!

Nu utilizați niciodată baterii deteriorate, defecte sau deformate.

Nu deschideți sau deteriorați niciodată bateria și nu o lăsați să cadă pe jos.

Nu încărcați niciodată bateria într-un mediu cu acizi și materiale ușor inflamabile. Protejați bateria împotriva căldurii și a focului.

Nu așezați niciodată bateria pe calorifere și nu o expuneți la lumina puternică a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.

După ce a fost supusă unei sarcini grele, lăsați mai întâi bateria să se răcească.

Scurtcircuit - nu puneți în contact contactele bateriei cu piese metalice.

Bateria trebuie să fie ambalată (cutie cu pungă de plastic) sau contactele bateriei trebuie să fie sigilate pentru eliminarea, transportul sau depozitarea bateriei.

Încărcarea bateriilor

Avertisment: Utilizați numai încărcătorul original pentru a încărca bateriile furnizate de producător. Numai bateriile și încărcătoarele proiectate de Bormann pot fi utilizate împreună cu acest produs.

Utilizarea oricăror alte tipuri de baterii/încărcătoare în combinație cu acest produs este considerată abuz și va anula garanția.

Odată conectată la sursa de alimentare, bateria poate fi reîncărcată fără a fi nevoie de monitorizare. Construcția complexă a circuitului monitorizează starea bateriei prin ajustarea curentului de reîncărcare pentru a corespunde cerințelor. Când ciclul de reîncărcare este complet și pentru a menține capacitatea completă, un curent de ieșire de joasă tensiune va continua să fie alimentat în funcție de necesități.

Atenție!

- Verificați starea încărcătorului și a bateriei înainte de fiecare încărcare. Dacă există vreun indiciu de defecțiune, nu continuați, solicitați sfatul unui magazin autorizat furnizor.

Eficiența pachetului de baterii și sfaturi de încărcare

Reîncărcați pachetele de baterii înainte ca acestea să se epuizeze complet

Când simțiți că puterea sculei devine mai slabă, încetați să o mai folosiți și reîncărcați bateriile. Dacă continuați să utilizați unealta și epuizați curentul electric, acumulatorii se pot deteriora.

Evitați reîncărcarea la temperaturi ridicate. Un pachet de baterii reîncărcabile va fi fierbinte imediat după utilizare. Dacă un astfel de acumulator este reîncărcat imediat după utilizare, substanța chimică internă se va deteriora, iar durata de viață a acumulatorului va fi redusă. Lăsați pachetul de baterii și reîncărcați-l după ce acesta s-a răcit pentru o perioadă de timp. Pachetul de baterii trebuie utilizat și/sau încărcat numai atunci când temperatura pachetului de baterii este cuprinsă între 50C și 300C.

Pachetul de baterii trebuie încălzit sau răcit pentru a preveni deteriorarea componentelor interne ale bateriilor. Notă:

Neîncălzirea sau răcirea unui pachet de baterii poate duce la deteriorarea gravă a bateriei, a încărcătorului și a utilizatorului.

Descrierea părților principale (imaginea A)

Nu.	Partea	Nu.	Partea
1.	2 x pachet de baterii (nu este inclus)	6.	Reglarea mânerului butonul
2.	Mâner în formă de U	7.	Centura de umăr
3.	Declanșator	8.	Lama
4.	Comutator de blocare	9.	Bobină
5.	Întrerupător de rotație inversă		

Instrucțiuni de asamblare/reglaje principale/instrucțiuni de funcționare

Fixarea mânerului în formă de U

Deșurubați butonul de reglare a mânerului (Fig 1), scoateți componentele (Fig 2), puneți scaunul mânerului sub mâner (Fig 3), acoperiți scaunul mânerului, asigurați-vă că cele două părți ale scaunului mânerului sunt bine îmbinate (Fig 4), puneți arcul în locaș și înșurubați butonul până când mânerul este fixat bine pe stâlpul mașinii (Fig 5).

Reglarea înălțimii de lucru

Reglați mânerul în funcție de poziția dvs. confortabilă, păstrați spațiu pentru a preveni ca unealta de tăiere să taie solul.

Folosiți instrumentul furnizat pentru a strânge sau slăbi șurubul cu inelele de prindere pentru a regla poziția de fixare a sârmei în funcție de diferite necesități (Fig. 6).

Asamblarea mașinii de tăiat perii

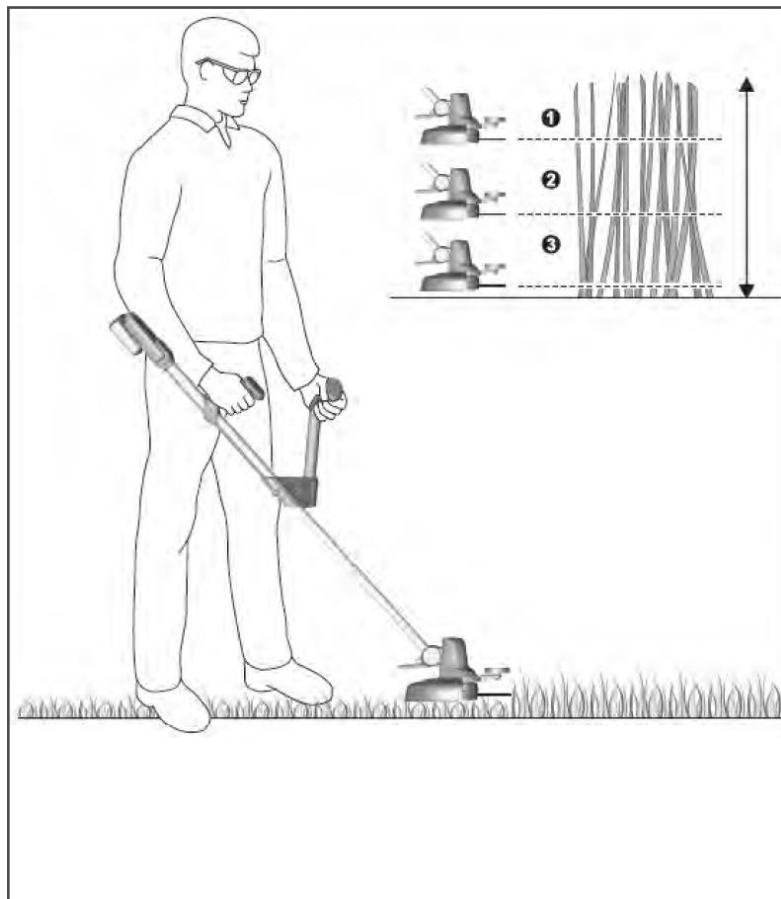
Montați scutul în poziția corectă, fixați-l cu șuruburile furnizate (b1). fixați gulerul de oprire pe arbore (b2), adăugați capacul de protecție împotriva prafului (b3-b4), asamblați lama și placa de presare (b5-b6). folosiți știftul furnizat pentru a bloca arborele, fixați placa de presare cu șurubul cu flanșă și strângeți-l cu soclul furnizat (b7-b9).

Asamblarea mașinii de tuns cu fir

Montați scutul în poziția corectă, fixați-l cu șuruburile furnizate (c1). fixați gulerul de oprire pe arbore (c2), fixați tivul pe scut și fixați bine șuruburile cu unealta furnizată (c3), adăugați scutul antipraf (c4), folosiți știftul furnizat pentru a bloca arborele, fixați bobina pe mașină și strângeți-o.

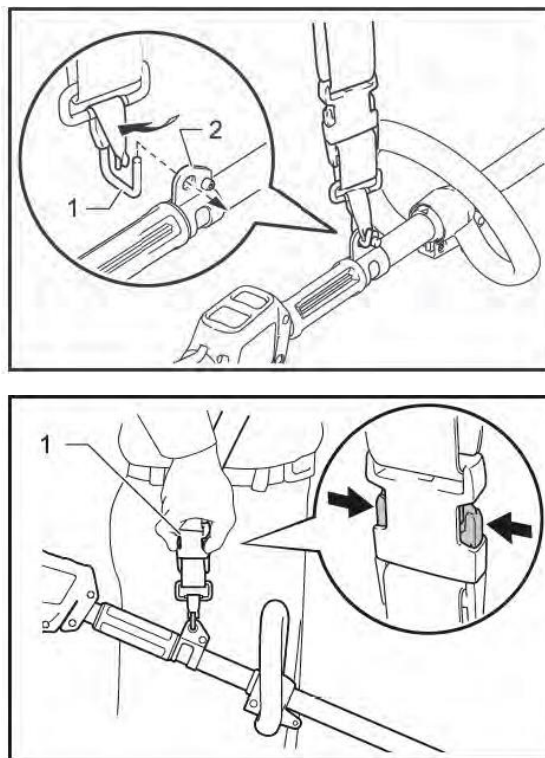
Trimmerul este echipat cu un sistem de alimentare automată, care se rostogolește automat de pe linie pentru a păstra diametrul de tăiere. Pentru a utiliza tăierea liniei, tivul scutului trebuie să fie atașat la scut.

Poziția recomandată pentru tăiere



Fixarea și eliberarea centurii de umăr

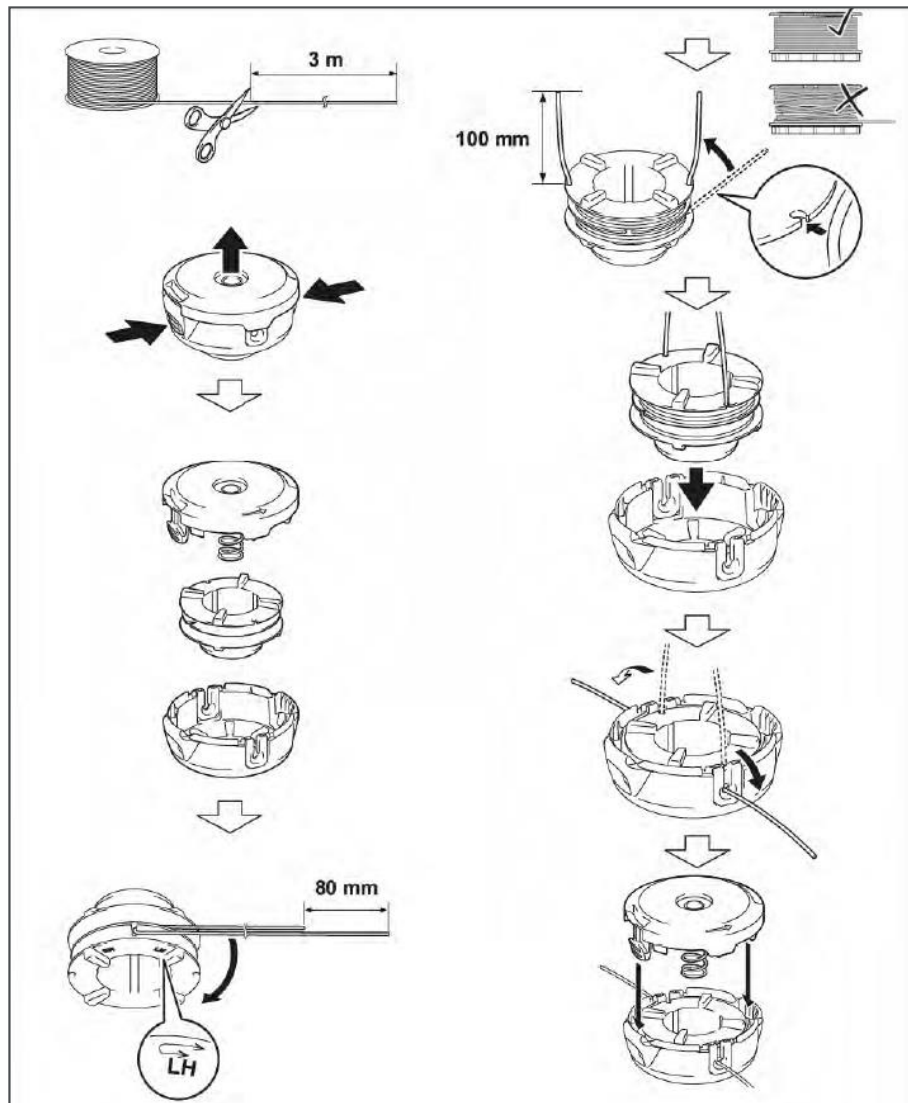
Fixați inelul de clapă pe stâlpul mașinii în funcție de nevoile dumneavoastră, agățați cureaua de clapă. Pentru a elibera cureaua, apăsați catarama cu presiune.



Cum se face o îmbinare a stâlpilor

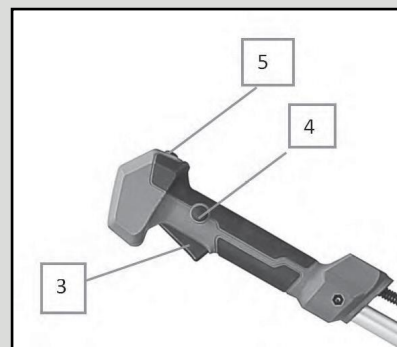
Stâlpul mașinii este împărțit în două părți, se unesc cele două părți în poziția corectă (pasul e1-e2), se strânge butonul (e3).

Înfășurarea liniei pe bobină



Cum se pornește/oprește

1. Apăsați butonul de blocare (4), strângeți trăgaciul (3) pentru a porni mașina.
2. Eliberați declanșatorul (3) pentru a opri mașina.
3. Mașina este echipată cu un comutator de rotație inversă pentru a scăpa de iarba care se învârtă pe arbore, atunci când îl apăsați, utilizatorul va auzi o alarmă sonoră, apăsați butonul și declanșează ca la pasul 1 pentru a începe rotația inversă. După două secunde, rotația inversă se oprește automat.
4. Reporniți mașina așa cum este descris la pasul 1 pentru tăiere.



Introducerea pachetelor de baterii complet încărcate

Notă: Utilizarea unor baterii nepotrivite poate duce la defecțiuni sau la deteriorarea aparatului. Pentru a porni mașina, trebuie introduse 2 baterii. Pentru ca pachetele de baterii să funcționeze mai mult timp, asigurați-vă că vor fi utilizate pachete de baterii complet încărcate.

Introduceți bateria încărcată. Asigurați-vă că bateria este introdusă corect.

Pentru a scoate bateria din aparat, apăsați butonul de deblocare a bateriei (2) și trageți bateria în afară.

Avertisment: Pentru mai multe informații privind procesul de încărcare și instrucțiunile de siguranță, consultați instrucțiunile încărcătorului.

Întreținere și depanare

Întreținere

Inspecția și curățarea regulată reduc necesitatea operațiunilor de întreținere și vă vor menține scula în stare bună de funcționare. Motorul trebuie să fie ventilat corect în timpul funcționării sculei. Evitați blocarea intrărilor de aer și aspirați regulat fantele de ventilație.

AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna bateria reîncărcabilă din dispozitiv înainte de orice lucrare.

- Înlocuiți toate piesele deteriorate sau uzate pentru a vă asigura că scula electrică este întotdeauna pregătită pentru o funcționare sigură.
- Curățați fantele și deschiderile de ventilație cu o perie.
- NU utilizați solvenți sau agenți de curățare care conțin substanțe chimice care ar putea deteriora părțile din plastic. Ștergeți carcasa cu o cârpă.
- Depozitați întotdeauna suflanta de frunze într-un loc uscat, ferit de îngheț, departe de accesul copiilor.
- Depozitați și încărcați bateriile reîncărcabile într-un loc răcoros. Temperaturile mai mari sau mai mici decât temperatura normală a camerei reduc durata de viață a bateriilor reîncărcabile.
- Nu depozitați bateriile reîncărcabile atunci când sunt descărcate. Așteptați până când bateria reîncărcabilă s-a răcit și încărcați-o complet.
- Bateriile reîncărcabile își pierd treptat încărcătura. Cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai repede își pierd încărcătura. Pentru perioade de depozitare mai lungi, reîncărcați bateria reîncărcabilă la fiecare una sau două luni. Acest lucru va prelunge durata de viață a bateriei reîncărcabile.

Depanare		
Problema	Cauză posibilă	Remediu
Unitatea nu pornește	Bateria nu este instalată corespunzător	Verificați instalarea bateriei
	Bateria nu este încărcată	Verificați cerințele de încărcare a bateriei
Bateria nu se încarcă	Bateria nu este introdusă în încărcător	Conectați bateria la încărcător
	Încărcătorul nu este conectat la priză	Conectați încărcătorul la o priză funcțională. Verificați curentul la priză prin conectarea unei lămpi sau a unui alt dispozitiv de aparat Verificați dacă priza este conectată la un întrerupător de lumină care oprește alimentarea atunci când stingeți luminile
	Temperatura aerului este prea ridicată sau prea scăzută	Încercați să încărcați bateria într-o încăpere în care temperatura aerului înconjurător este mai mare de 4,5 oC sau mai mică de + 40,5 oC
Important: Vă rugăm să rețineți că toate reparațiile/serviciile trebuie efectuate de către o persoană calificată.		

Manipulare și depozitare

Trebuie să aveți grijă la manipularea acestui produs.

Căderea acestei scule electrice ar putea avea un efect asupra preciziei sale și ar putea, de asemenea, să provoace vătămări corporale. Acest produs nu este o jucărie și trebuie respectat. Condițiile de mediu pot avea un efect dăunător asupra acestui produs dacă este neglijat.

Expunerea la aer umed poate coroda treptat componentele.

Dacă produsul nu este protejat de praf și resturi, componentele se vor bloca.

Dacă nu este curățat și întreținut în mod corect sau regulat, aparatul nu va funcționa la capacitate maximă.

Eliminare

La sfârșitul duratei de viață a mașinii sau atunci când aceasta nu mai poate fi reparată, asigurați-vă că este eliminată în conformitate cu reglementările naționale. - Contactați autoritatea locală pentru detalii despre sistemele de colectare din zona dumneavoastră. În orice situație:

- Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere.
- Nu incinerati.
- Nu eliminați ca deșeuri municipale nesortate.

Atenție!

- Nu puneți bateria în foc sau mutilați-o; celulele pot exploda sau elibera materiale toxice.
- Nu scurtcircuitați celulele, poate provoca arsuri.
- Pachetul de baterii trebuie să fie scos din aparat înainte de a fi casat.
- Pachetul de baterii trebuie eliminat în condiții de siguranță.
- Nu mutilați bateriile; se va elibera electrolit coroziv.
- Nu aruncați bateriile sau celulele în stare încărcată.

Bateriile expirate trebuie reciclate/eliminate în conformitate cu reglementările sau legislația corespunzătoare. Acestea trebuie returnate la service-ul local de garanție agent/stoker.

Sigurnosne upute



UPOZORENJE! PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE.

Nepoštivanje svih navedenih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom osobnom ozljedom.

Radno područje

1. Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Zbrkana i tamna područja privlače nesreće.
2. Nemojte raditi s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Držite djecu i promatrače udaljenima dok koristite električni alat. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

(Sljedeće se odnosi samo na alate s odvojenim baterijskim paketom)

Alat koji radi na baterije s ugrađenim baterijama ili odvojenim baterijskim paketom mora se puniti samo s odgovarajućim punjačem za bateriju. Punjač koji može biti prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.

Osobna sigurnost

1. Ostanite budni, pazite na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom korištenja električnog alata. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnih alata može rezultirati ozbiljnom osobnom ozljedom.
2. Pravilno se obucite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Spremite duhu kosu. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
3. Izbjegavajte slučajno pokretanje. Provjerite je li prekidač u zaključanom ili isključenom položaju prije umetanja paketa tijesta. Nošenje alata s prstom na prekidaču izaziva nezgode.
4. Ne dosežite predaleko. Uvijek održavajte pravilan oslonac i ravnotežu. Pravilan oslonac i ravnoteža omogućuju bolju kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
5. Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za sluh i oči, masku za prašinu, cipele s protukliznim potplatom, za odgovarajuće uvjete obavezno koristite zaštitnu kacigu.

Uporaba i održavanje električnih alata

1. Ne prisiljavajte alat. Koristite odgovarajući alat za vašu primjenu. Ispravan alat će obaviti posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je dizajniran.
2. Ne koristite alat ako prekidač ne uključuje ili isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
3. Pohranite nekoristene alate izvan dohvata djece i drugih neobučenih osoba. Alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
4. Održavajte alate pažljivo. Držite oštire i čiste oštrice za rezanje. Pravilno održavani alati s oštrim oštricama manje će se vjerojatno zaglaviti i lakše se kontroliraju.
5. Provjerite jesu li pokretni dijelovi ispravno poravnati i da li postoji zaglavljivanje, lom dijelova ili bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na rad alata. Ako je oštećen, alat treba servisirati prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani alati.
6. Koristite samo pribor koji je isporučen s vašim modelom. Drugi pribor možda nije prikladan za ovaj alat i može predstavljati rizik od ozljede prilikom upotrebe.

Namjena

Alat je namijenjen za podrezivanje trave, korova i kopriva, rezanje grmlja.

Namijenjen je za podrezivanje trave i grmlja koje raste na padinama, ispod prepreka i rubova travnjaka koje kosilica ne može doseći.

Upute za sigurnost specifične za uređaj

- Operator mora koristiti proizvod u skladu s propisima. Treba uzeti u obzir lokalne uvjete. Prilikom rada, obratite pažnju na druge ljude, posebno na djecu.
- Nikada ne dopustite djeci, osobama s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim ograničenjima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja i/ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste proizvod. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.
- Djeca bi trebala biti nadzirana kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- Kada radite s strojem, uvijek ga čvrsto držite s obje ruke i osigurajte stabilan stav. Vrtne alatke se sigurnije vode s obje ruke.
- Uvijek pričekajte dok se stroj potpuno ne zaustavi prije nego ga spustite.
- Nikada ne koristite stroj s oštećenom zaštitnom ogradom/pokrovom ili bez sigurnosnog uređaja. Provjerite jesu li oni pravilno postavljeni. Nikada ne koristite vrtni alat kada je nepotpun ili nakon neovlaštenih promjena.
- Nikada ne koristite stroj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Nikada ne zamjenjujte nemetalne rezne elemente metalnim rezanim elementima.
- Nikada ne popravljajte vrtni alat sami, osim ako ste kvalificirani za to.
- Ostale osobe i životinje trebaju ostati ili biti držane na odgovarajućoj udaljenosti prilikom korištenja vrtnog alata. Operator je odgovoran za treće strane u radnom području.
- Pričekajte dok se glava za rezanje potpuno ne zaustavi prije nego je dodirnete. Glava za rezanje nastavlja rotirati nakon što je trimmer isključen; rotirajuća glava za rezanje može uzrokovati ozljedu.
- Radite samo za vrijeme dnevnog svjetla ili u dobrom umjetnom svjetlu.
- Izbjegavajte raditi s trimmerom u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji rizik od munje.
- Rad s trimmerom na mokroj travi smanjuje učinkovitost performansi.
- Kada se prevozi, isključite stroj i uklonite bateriju.
- Uvijek osigurajte siguran radni položaj prilikom rada s trimmerom. Uvijek držite ruke i noge na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova.
- Uvijek održavajte ravnotežu tijekom trimanja kako biste spriječili padanje.
- Pazite prilikom postavljanja proizvoda na pod, jer može predstavljati opasnost od spoticanja.
- Uklonite bateriju prije zamjene spule.
- Redovito pregledavajte i održavajte trimmer.
- Uvijek nosite rukavice prilikom čišćenja proizvoda ili zamjene reznih sredstava.
- Pazite na ozljede od oštrice koja se koristi za rezanje linije. Nakon što ste napunili liniju za rezanje, uvijek vratite trimmer u vodoravan radni položaj prije uključivanja.

Isključite stroj i uklonite bateriju:

- Svaki put kada ostavite stroj bez nadzora na bilo koji vremenski period
- Prije zamjene linije za rezanje
- Prije čišćenja ili rada na trimmeru
- Prije spremanja trimmera

Spremite proizvod na sigurno, suho mjesto izvan dohvata djece. Ne stavljajte druge predmete na vrh proizvoda.

Ne koristite vrtni alat kao štap za hodanje.

Preporuke za optimalno rukovanje baterijom

Para može iscuriti u slučaju neovlaštene uporabe ili korištenja oštećene baterije. Udahnite svježi zrak i potražite medicinski savjet ako imate poteškoća.

Pare mogu nadražiti dišni sustav.

Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne koristite oštećene, neispravne ili deformirane baterije.

Nikada ne otvarajte ili oštetite bateriju niti je ispustite na tlo.

Nikada ne puniti bateriju u okruženju s kiselinama i lako zapaljivim materijalima.

Zaštitite bateriju od topline i vatre.

Nikada ne stavljajte bateriju na grijače i ne izlažite je jakom sunčevom svjetlu na dugi period.

Nakon što je bila pod velikim opterećenjem, pustite da se baterija prvo ohladi.

Kratak spoj - ne spajajte kontakte baterije s metalnim dijelovima.

Baterija mora biti zapakirana (plastična vrećica ili kutija) ili kontakti baterije moraju biti zatvoreni pri odlaganju, transportu ili spremanju baterije.

Punjenje baterija

Upozorenje: Koristite samo originalni punjač za punjenje baterija koje je isporučio proizvođač. Samo baterije i punjači dizajnirani od strane Bormanna mogu se koristiti u kombinaciji s ovim proizvodom.

Uporaba bilo kojih drugih vrsta baterija / punjača u kombinaciji s ovim proizvodom smatra se zloupotrebom i poništava jamstvo.

Nakon što je spojena na napajanje, baterija se može ponovno puniti bez potrebe za nadzorom. Složena konstrukcija kruga prati stanje baterije prilagođavajući struju punjenja prema zahtjevima. Kada je ciklus punjenja završen i kako bi se održala puna kapaciteta, niskonaponska izlazna struja nastaviti će se napajati prema potrebi.

Upozorenje!

- Provjerite status punjača i baterije prije svakog punjenja. Ako postoji bilo kakav znak kvara, nemojte nastaviti, potražite savjet od ovlaštenog prodavača.

Učinkovitost baterijskog paketa i savjeti o punjenju.

Ponovno napunite baterijske pakete prije nego što se potpuno isprazne.

Kada osjetite da snaga alata postaje slabija, prestanite koristiti alat i napunite baterijske pakete. Ako nastavite koristiti alat i iscrpiti električnu struju, baterijski paket može se oštetiti.

Izbjegavajte punjenje pri visokim temperaturama. Punjiva baterijska pakiranja bit će vruća odmah nakon upotrebe. Ako se takvo baterijsko pakiranje puni odmah nakon upotrebe, njegova unutarnja kemijska tvar će se pogoršati, a vijek trajanja baterije će se skratiti. Ostavite baterijsko pakiranje da se ohladi neko vrijeme prije nego ga ponovno napunite. Baterijsko pakiranje treba koristiti i/ili puniti samo kada je temperatura baterijskog pakiranja između 50°C i 30°C.

Baterijski paket treba zagrijati ili ohladiti kako bi se spriječila šteta na unutarnjim komponentama baterija.

Napomena: Nezagrijavanje ili neohlajivanje baterijskog paketa može rezultirati ozbiljnom štetom na bateriji, punjaču i korisniku.

Opis glavnih dijelova (Slika A)

Broj	Dio	Broj	Dio
1.	2 x Baterijski paket (nije uključen)	6.	Prilagodba rukovanja okvirna ručica
2.	U-oblik ručka	7.	Ramena traka
3.	Pokretač.	8.	Oštrica
4.	Prekidač za zaključavanje	9.	Spulja
5.	Prekidač obrnutog okretanja		

Upute za sastavljanje/glavna podešavanja/upute za rad

Pridruživanje ručke u obliku slova U.

Odvijte ručicu za podešavanje (Slika 1), izvadite komponente (Slika 2), stavite sjedalo ručice ispod ručice (Slika 3), prekrijte sjedalo ručice, provjerite jesu li dobro spojene dvije dijela sjedala ručice (Slika 4), stavite oprugu u glavu i zavrните ručicu dok se ručica čvrsto ne fiksira na stup stroja (Slika 5).

Prilagođavanje radne visine.

Prilagodite ručku prema vašem udobnom položaju, ostavite prostor kako biste spriječili da alat za rezanje sječe tlo.

Koristite priloženi alat za zatezanje ili otpuštanje vijka s steznim prstenovima kako biste prilagodili fiksnu poziciju žice prema različitim potrebama (Slika 6).

Sastavljanje kose.

Montirajte štitnik na ispravno mjesto, pričvrstite ga s priloženim vijcima (b1). Pričvrstite zaustavni prsten na osovinu (b2), dodajte zaštitni poklopac od prašine (b3-b4), sastavite oštricu i pritisnu ploču (b5-b6). Koristite priloženu iglu za zaključavanje vretena, pričvrstite pritisnu ploču s vijkom i zategnite je s priloženim ključem (b7-b9).

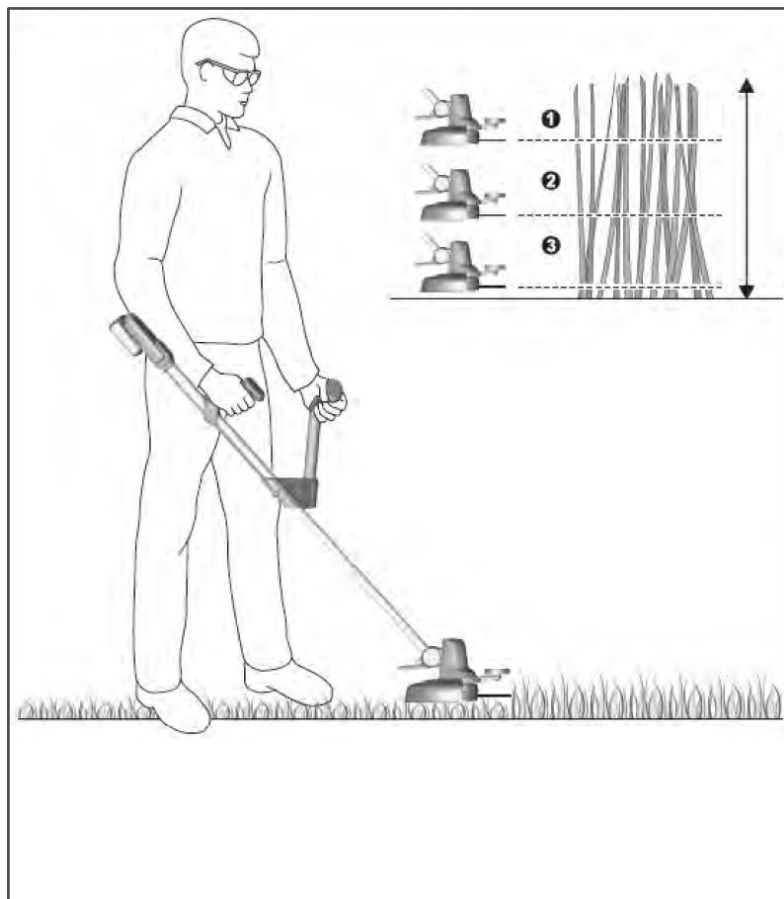
Sastavljanje trimera

Montirajte štitnik na ispravno mjesto, pričvrstite ga s priloženim vijcima (c1). Pričvrstite zaustavni prsten na osovinu (c2), pričvrstite rubnik na štitnik i čvrsto pričvrstite vijke pomoću priloženog alata (c3), dodajte zaštitni poklopac od prašine (c4), koristite priloženu iglu za zaključavanje vretena, pričvrstite kolut na stroj i zategnite ga.

Trimer je opremljen automatskim sustavom za hranjenje, koji automatski odmotava liniju kako bi zadržao promjer rezanja.

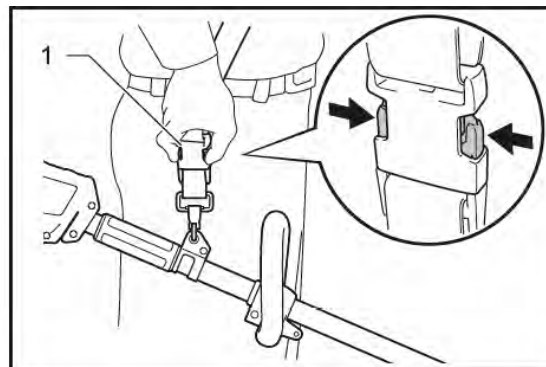
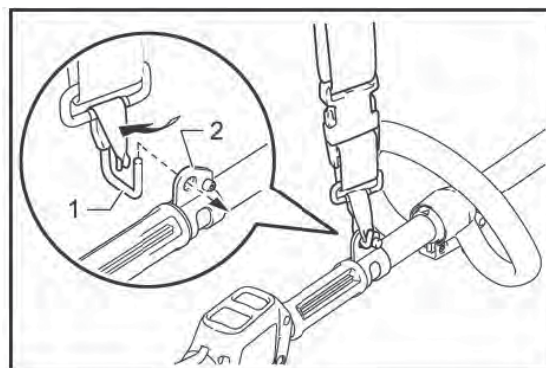
Za upotrebu rezanja linije, rubnik štitnika mora biti pričvršćen na štitnik.

Preporučena pozicija za rezanje



Pričvršćivanje i otpuštanje ramenog remena

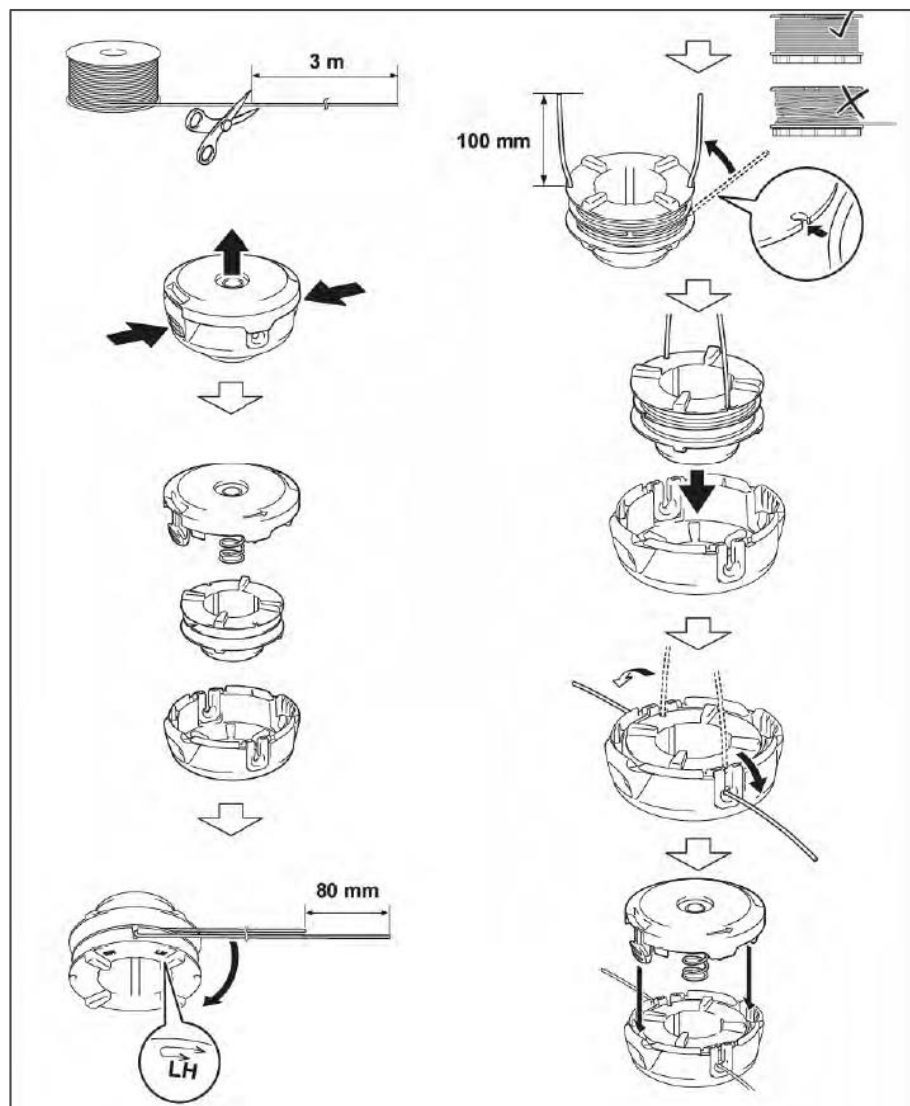
Pričvrstite kopču na štap stroja prema potrebi, objesite remen na kopču. Za otpuštanje remena, pritisnite kopču s pritiskom.



Kako spojiti štapove

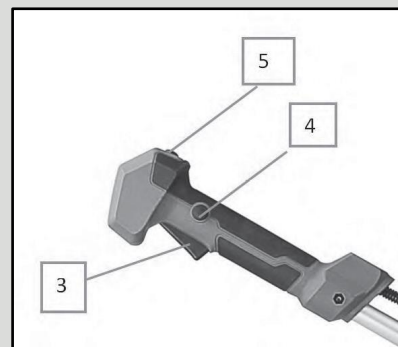
Štap stroja je podijeljen na dva dijela, spojite dva dijela na ispravno mjesto (korak e1-e2), zategnite gumb (e3).

Namatanje linije na kolut



Kako uključiti/isključiti

1. Pritisnite gumb za zaključavanje (4), stisnite okidač (3) za pokretanje stroja.
2. Pustite okidač (3) da zaustavi stroj.
3. Stroj je opremljen prekidačem za obrnutu rotaciju kako bi se riješio zapetljane trave na osovini. Kada ga pritisnete, korisnik će čuti zvučni alarm, pritisnite gumb i okidač kao u koraku 1 za pokretanje obrnute rotacije. Nakon dvije sekunde, obrnuta rotacija se automatski zaustavlja.
4. Ponovno pokrenite stroj prema opisu u koraku 1 za rezanje.



Umetanje potpuno napunjenih baterijskih paketa

Napomena: Upotreba neodgovarajućih baterija može dovesti do kvarova ili oštećenja stroja. Za pokretanje stroja, moraju se umetnuti 2 baterijska paketa. Da biste produžili radno vrijeme baterijskih paketa, koristite potpuno napunjene baterijske pakete.

Umetnite napunjenu bateriju. Provjerite je li baterija ispravno umetnuta.

Da biste uklonili bateriju iz stroja, pritisnite gumb za otključavanje baterije (2) i izvucite bateriju.

Upozorenje: Za više informacija o postupku punjenja i sigurnosnim uputama, molimo pogledajte upute za punjač.

Održavanje i rješavanje problema

Održavanje

Redovitim pregledom i čišćenjem smanjuje se potreba za održavanjem i održava se ispravno stanje alata. Motor mora biti pravilno ventiliran tijekom rada alata. Izbjegavajte blokiranje ulaza zraka i redovito usisavajte otvore za ventilaciju.

UPOZORENJE: Uvijek uklonite punjivu bateriju iz uređaja prije svih radova.

- Zamijenite sve oštećene ili istrošene dijelove kako biste osigurali da električni alat uvijek bude spreman za siguran rad.
- Očistite ventilacijske otvore i otvore četkom.
- NE KORISTITE nikakve otapala ili čistače koji sadrže kemikalije koje bi mogle oštetiti plastične dijelove. Obrišite kućište čistom krpom.
- Uvijek čuvajte puhalo za lišće na suhom, bez mraza, izvan dosega djece.
- Pohranjujte i puniti svoje punjive baterije na hladnom mjestu. Temperature iznad ili ispod normalne sobne temperature skraćuju životni vijek punjive baterije.
- Nemojte pohranjivati ispražnjene punjive baterije. Pričekajte da se punjiva baterija ohladi i potpuno je napunite.
- Punjive baterije postupno gube svoj kapacitet. Što je temperatura viša, to brže gube svoj kapacitet. Za duže razdoblje skladištenja, napunite punjivu bateriju svaki jedan ili dva mjeseca. To će produljiti životni vijek punjive baterije.

Rješavanje problema		
Problem	Mogući uzrok	Lijek
Jedinica se ne pokreće	Baterija nije pravilno instalirana	Provjerite instalaciju baterije
	Baterija nije napunjena	Provjerite zahtjeve za punjenje baterije
Baterija se neće napuniti	Baterija nije umetnuta u punjač	Povežite bateriju s punjačem
	Punjač nije spojen na utičnicu	Uključite punjač u ispravnu utičnicu. Provjerite struju u utičnici uključivanjem svjetiljke ili drugog uređaja. Provjerite je li utičnica spojena na prekidač za svjetlo koji isključuje struju kada ugasisite svjetla.
	Temperatura zraka je previsoka ili preniska.	Pokušajte napuniti bateriju u prostoriji gdje je temperatura okolnog zraka iznad 4,5 °C ili ispod + 40,5 °C.
Važno: Napomena, sve popravke/usluge treba obavljati od strane kvalificirane osobe.		

Rukovanje i skladištenje

Morate biti oprezni prilikom rukovanja ovim proizvodom.

Bacanje ovog električnog alata može utjecati na njegovu preciznost i također može rezultirati osobnom ozljedom. Ovaj proizvod nije igračka i mora se poštovati.

Okolišni uvjeti mogu imati štetan učinak na ovaj proizvod ako se zanemari.

Izloženost vlažnom zraku postupno može korodirati komponente.

Ako proizvod nije zaštićen od prašine i otpada, komponente će se začepiti.

Ako se ne čisti i održava ispravno ili redovito, stroj neće raditi najbolje.

Odlaganje

Na kraju radnog vijeka stroja ili kada se više ne može popraviti, osigurajte da se zbrine prema nacionalnim propisima.

- Kontaktirajte lokalnu vlast za detalje o programima prikupljanja u vašem području.

U svim okolnostima:

- Nemojte odlagati električne alate s kućnim otpadom.
- Nemojte spaljivati.
- Nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Upozorenje!

- Ne stavljajte baterijski paket u vatru ili ga mutilirajte; ćelije se mogu rasprsnuti ili osloboditi toksične materijale.
- Nemojte prekidati strujni krug stanica, može uzrokovati opekline.
- Baterijski paket mora biti uklonjen s uređaja prije nego što se odbaci.
- Baterijski paket treba sigurno odlagati.
- Nemojte mutilirati baterije; bit će otpušten korozivni elektrolit.
- Nemojte odlagati baterije ili ćelije u napunjenom stanju.

Istekle baterije moraju se reciklirati/odložiti u skladu s odgovarajućim propisima ili zakonima. Treba ih vratiti vašem lokalnom jamstvenom agentu/prodavaču.

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Diovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Da biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s nepriloženom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štetu nastalu upotrebom neusklađene opreme.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επίσκεψη πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επίσκεψη τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσok κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επίσκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επίσκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilce in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelk, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétného náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

ВГ

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Uneltele trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioadă de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГAРАНЦИЈA

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарди, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гараниското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, помпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámai nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija taghna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija taghna huma pprovduti b'perjodu ta' garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-sigħat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tigix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz taghna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpannija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-hsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlaas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Hsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-hasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Hsara jew hsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew hsara bħala riżultat ta' umdità jew korruzzjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksurja bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlaas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew hsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b' mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkunu ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estiz jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-hlaas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija taghna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew hsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el periodo de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predložena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriiveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku nieprofesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezuiemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: **CORDLESS BRUSH CUTTER**
Όνομα Προϊόντος: **ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Model / Μοντέλο: **BBP4600**

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
D	CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	DECLARATION CE DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	DICHAZIONE DI CONFORMITÀ CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, in base alle prescrizioni delle direttive:	NMK	ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Со наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи, in conformitate cu reglementările:
IT	DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con las regulaciones:	HUN	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	DIKJARAZZJONI KE TA 'KONFORMITÀ Ahna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕЦ ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EC - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	EC - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuar dhe në përputhje me rregulloret:

2006/42/EC

EN62841-1:2015

Date of Issue: **17/05/2021**
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: **D. Nikolaou S.A**
Υπεύθυνος: **Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ**





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".